

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Lunes 2 de septiembre de 1991
Año XLI.-Núm. 27.875

Acuerdo entre Gorbachov y diez repúblicas para la firma de un nuevo Tratado sobre la Unión

Moscú.— El presidente soviético, Mijail Gorbachov, y los máximos representantes de diez de las quince repúblicas de la URSS anunciaron hoy que llegaron a un acuerdo para la firma de un "Tratado sobre la Unión de estados soberanos".

Nursultan Nazarbáyev, presidente de la república centroasiática de Kazajistán, fue el encargado de anunciar ante el V Congreso extraordinario de diputados el acuerdo alcanzado, que consta, además, de otros seis puntos, que fueron sometidos a consideración de los legisladores.

Según Nazarbáyev, cada república que firme este documento, que reemplazaría al antiguo texto del Tratado de la Unión, que debía haber sido suscrito el pasado 20 de agosto, decidirá libremente su forma de participación en la nueva Unión.

El acuerdo fue alcanzado por Gorbachov con los presidentes de la Federación Rusa, Armenia, Ucrania, Tayikistán, Uzbekistán, Bielorrusia, Kirguizia, Turkmenia, Kazajistán y Azerbaiyán. No se sumaron a esta declaración conjunta que implica un nuevo Tratado de la Unión, las tres repúblicas bálticas (Estonia, Letonia y Lituania), Moldavia y Georgia.

600 DIPUTADOS SE REBELAN

Unos 600 diputados se han rebelado, contra la declaración conjunta del presidente de la URSS y los dirigentes de diez de las 15 repúblicas soviéticas y exigieron la continuación de la sesión del V Congreso extraordinario de diputados de la Unión Soviética.

El diputado Vladimir Samarin tomó la palabra después de que el presidente del Soviet de la Unión —una de las dos cámaras del Parlamento soviético—, Ivan Laptev anunciase un receso hasta las 14.00 hora local (11.00 gmt), y dijo, indignado: "no entiendo por qué 15 personas deciden por 2.000".

Agregó que el comité preparatorio del congreso debía continuar la sesión, ya que era "lo que se le había encargado y no esta payasada".

Por su parte, Serguei Alexeyev, presidente del Comité de Supervisión (tribunal) Constitucional, indicó que "cualquier transferencia de poderes debe efectuarse en los marcos constitucionales".

"Si bien es cierto que las revoluciones dictan su propia lógica, ésta también debe apegarse a la ley", puntualizó el experto en De-

recho constitucional, quien anunció que el organismo que preside se reunirá para analizar la situa-

ción creada tras la declaración conjunta de Gorbachov y los dirigentes de diez repúblicas.—Efe.



TELEFOTO EFE
El primer ministro británico, John Major, se entrevistó ayer con Mijail Gorbachov en el Kremlin, durante la visita de nueve horas que realizó a Moscú. En calidad de presidente de turno de los siete países más industrializados, Major ofreció al presidente soviético la ayuda de los siete países más ricos del mundo, con medidas para la distribución de alimentos, asistencia técnica y colaboración con el Fondo Monetario Internacional.

(Más información en página 10)

Yugoslavia

Firmado el alto el fuego en Croacia

Belgrado.— El acuerdo de alto el fuego en Croacia ha sido firmado hoy lunes por los presidentes de las seis repúblicas yugoslavas, el jefe de la Presidencia colectiva de Yugoslavia, Stipe Mesic, y el ministro holandés de Asuntos Exteriores, Hans van der Broek, en nombre de la Comunidad Europea (CE).

El acuerdo fue rubricado asimismo por el primer ministro yugoslavo, Ante Markovic. Según indicó a la prensa un portavoz de la Presidencia colectiva yugoslava, ésta "acepta la declaración de los ministros de la CE", por la que se establece el alto el fuego supervisado por observadores comunitarios y se convoca una conferencia internacional de paz para Yugoslavia.

Según dijo el portavoz presidencial, previamente el acuerdo fue aprobado por siete de los ocho miembros que integran la Presidencia colectiva yugoslava (Serbia, Croacia, Eslovenia, Bosnia-Herzegovina, Macedonia, Voivodina y Kosovo), mientras que se abstuvo el representante de Montenegro, estrecho aliado de los serbios.

Con el acuerdo parece abrirse el camino para acabar con el enfrentamiento abierto que desde hace más de dos meses tiene lugar en Croacia entre los separatistas croatas y los guerrilleros serbios apoyados por el Ejército Federal yugoslavo.

Si el plan de la CE finalmente tiene éxito, permitiría el inicio de negociaciones de paz entre Croacia, que desea separarse de Yugoslavia, de la que ya se ha declarado unilateralmente independiente, y Serbia, que quiere una redefinición de las fronteras croatas si esta república se separa de la Federación.

(Más información en pág. 10)

Sesenta y nueve muertos durante la "operación retorno"

Madrid.— Sesenta y nueve personas perdieron la vida en los 53 accidentes de tráfico registrados en las carreteras españolas entre las tres de la tarde del pasado viernes y las doce de la noche de ayer, periodo en el que se ha producido la "operación retorno", informó Tráfico.

En estos mismos siniestros, 66 personas sufrieron heridas de carácter grave y otras 44 resultaron heridas de pronóstico leve. La circulación de vehículos en las carreteras españolas durante la "operación retorno" de vacaciones de verano se ha producido de manera escalonada, lo que ha provocado que el tráfico haya sido fluido y sin grandes retenciones.

Durante el día de ayer se produjeron retenciones en diversas carreteras de Barcelona y de la Comunidad Valenciana, además de registrarse circulación intensa en la entrada a Madrid por la Nacional VI (Madrid-La Coruña).—Efe.

El consejero de Interior vasco solicita explicar la operación contra el "comando Vizcaya"

Vitoria.— El Departamento de Interior ha entregado hoy en el Parlamento vasco la solicitud de comparecencia urgente de su titular, Juan María Atutxa, para explicar la operación realizada por la Ertzaintza contra el comando Vizcaya de ETA, informaron a Efe fuentes parlamentarias.

Tras entrar en el registro la solicitud, ésta deberá ser ahora admitida por la Mesa del Parlamento, que esta semana no tiene pre-

vista su convocatoria, aunque según las mismas fuentes es muy probable que se reúna mañana martes o como muy tarde el miércoles para autorizar y fijar la fecha de la comparecencia de Atutxa ante la Comisión de Interior.

Si la Mesa aprueba la comparecencia, y dado el carácter urgente de la solicitud, Atutxa intervendría ante la Comisión de Interior esta misma semana.

SEGOVIA Dos muertos y diez heridos graves en accidentes de tráfico, en la provincia

(Página 3)

Más de 400 millones de pesetas para el abastecimiento de agua de El Espinar

(Página 5)

DEPORTES: Valioso empate de la Gimnástica Segoviana en Venta de Baños, y triunfo del DyC en "La Mina"

(Páginas 11 y 12)

x-rite

colorchecker CLASSIC

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Lunes 2 de septiembre de 1991
Año XCI.—Núm. 27.875

Acuerdo entre Gorbachov y diez repúblicas para la firma de un nuevo Tratado sobre la Unión

Moscú.— El presidente soviético, Mijail Gorbachov, y los máximos representantes de diez de las quince repúblicas de la URSS anunciaron hoy que llegaron a un acuerdo para la firma de un "Tratado sobre la Unión de estados soberanos".

Nursultan Nazarbayev, presidente de la república centroasiática de Kazajistán, fue el encargado de anunciar ante el V Congreso extraordinario de diputados el acuerdo alcanzado, que consta, además, de otros seis puntos, que fueron sometidos a consideración de los legisladores.

Según Nazarbayev, cada república que firme este documento, que reemplazaría al antiguo texto del Tratado de la Unión, que debía haber sido suscrito el pasado 20 de agosto, decidirá libremente su forma de participación en la nueva Unión.

El acuerdo fue alcanzado por Gorbachov con los presidentes de la Federación Rusa, Armenia, Ucrania, Tayikistán, Uzbekistán, Bielorrusia, Kirguizia, Turkmenia, Kazajistán y Azerbaiyán. No se sumaron a esta declaración conjunta que implica un nuevo Tratado de la Unión, las tres repúblicas bálticas (Estonia, Letonia y Lituania), Moldavia y Georgia.

600 DIPUTADOS SE REBELAN

Unos 600 diputados se han rebelado, contra la declaración conjunta del presidente de la URSS y los dirigentes de diez de las 15 repúblicas soviéticas y exigieron la continuación de la sesión del V Congreso extraordinario de diputados de la Unión Soviética.

El diputado Vladimir Samarin tomó la palabra después de que el presidente del Soviet de la Unión —una de las dos cámaras del Parlamento soviético—, Ivan Laptiev anunciase un receso hasta las 14.00 hora local (11.00 gmt), y dijo, indignado: "no entiendo por qué 15 personas deciden por 2.000".

Agregó que el comité preparatorio del congreso debía continuar la sesión, ya que era "lo que se le había encargado y no esta payasada".

Por su parte, Serguei Alexeyev, presidente del Comité de Supervisión (tribunal) Constitucional, indicó que "cualquier transferencia de poderes debe efectuarse en los marcos constitucionales".

"Si bien es cierto que las revoluciones dictan su propia lógica, ésta también debe apegarse a la ley", puntualizó el experto en De-

recho constitucional, quien anunció que el organismo que preside se reuniría para analizar la situa-

ción creada tras la declaración conjunta de Gorbachov y los dirigentes de diez repúblicas.—Efe.



TELEFOTO EFE
El primer ministro británico, John Major, se entrevistó ayer con Mijail Gorbachov, en el Kremlin, durante la visita de nueve horas que realizó a Moscú. En calidad de presidente de turno de los siete países más industrializados, Major ofreció al presidente soviético la ayuda de los siete países más ricos del mundo, con medidas para la distribución de alimentos, asistencia técnica y colaboración con el Fondo Monetario Internacional.

(Más información en página 10)

Yugoslavia

Firmado el alto el fuego en Croacia

Belgrado.— El acuerdo de alto el fuego en Croacia ha sido firmado hoy lunes por los presidentes de las seis repúblicas yugoslavas, el jefe de la Presidencia colectiva de Yugoslavia, Stipe Mesic, y el ministro holandés de Asuntos Exteriores, Hans van der Broek, en nombre de la Comunidad Europea (CE).

El acuerdo fue rubricado asimismo por el primer ministro yugoslavo, Ante Markovic.

Según indicó a la prensa un portavoz de la Presidencia colectiva yugoslava, ésta "acepta la declaración de los ministros de la CE", por la que se establece el alto el fuego supervisado por observadores comunitarios y se convoca una conferencia internacional de paz para Yugoslavia.

Según dijo el portavoz presidencial, previamente el acuerdo fue aprobado por siete de los ocho miembros que integran la Presidencia colectiva yugoslava (Serbia, Croacia, Eslovenia, Bosnia-Herzegovina, Macedonia, Voivodina y Kosovo), mientras que se abstuvo el representante de Montenegro, estrecho aliado de los serbios.

Con el acuerdo parece abrirse el camino para acabar con el enfrentamiento abierto que desde hace más de dos meses tiene lugar en Croacia entre los separatistas croatas y los guerrilleros serbios apoyados por el Ejército Federal yugoslavo.

Si el plan de la CE finalmente tiene éxito, permitiría el inicio de negociaciones de paz entre Croacia, que desea separarse de Yugoslavia, de la que ya se ha declarado unilateralmente independiente, y Serbia, que quiere una redefinición de las fronteras croatas si esta república se separa de la Federación.

(Más información en pág. 10)

Sesenta y nueve muertos durante la "operación retorno"

Madrid.— Sesenta y nueve personas perdieron la vida en los 53 accidentes de tráfico registrados en las carreteras españolas entre las tres de la tarde del pasado viernes y las doce de la noche de ayer, periodo en el que se ha producido la "operación retorno", informó Tráfico.

En estos mismos siniestros, 66 personas sufrieron heridas de carácter grave y otras 44 resultaron heridas de pronóstico leve. La circulación de vehículos en las carreteras españolas durante la "operación retorno" de vacaciones de verano se ha producido de manera escalonada, lo que ha provocado que el tráfico haya sido fluido y sin grandes retenciones.

Durante el día de ayer se produjeron retenciones en diversas carreteras de Barcelona y de la Comunidad Valenciana, además de registrarse circulación intensa en la entrada a Madrid por la Nacional VI (Madrid-La Coruña).—Efe.

El consejero de Interior vasco solicita explicar la operación contra el "comando Vizcaya"

Vitoria.— El Departamento de Interior ha entregado hoy en el Parlamento vasco la solicitud de comparecencia urgente de su titular, Juan María Atutxa, para explicar la operación realizada por la Ertzaintza contra el comando Vizcaya de ETA, informaron a Efe fuentes parlamentarias.

Tras entrar en el registro la solicitud, ésta deberá ser ahora admitida por la Mesa del Parlamento, que esta semana no tiene pre-

vista su convocatoria, aunque según las mismas fuentes es muy probable que se reúna mañana martes o como muy tarde el miércoles para autorizar y fijar la fecha de la comparecencia de Atutxa ante la Comisión de Interior.

Si la Mesa aprueba la comparecencia, y dado el carácter urgente de la solicitud, Atutxa intervendría ante la Comisión de Interior esta misma semana.

SEGOVIA Dos muertos y diez heridos graves en accidentes de tráfico, en la provincia

(Página 3)

Más de 400 millones de pesetas para el abastecimiento de agua de El Espinar

(Página 5)

DEPORTES: Valioso empate de la Gimnástica Segoviana en Venta de Baños, y triunfo del DyC en "La Mina"

(Páginas 11 y 12)

La cuenta atrás del presidente

GRACIANO PALOMO / Ical

No sé si en esta ocasión, Felipe González estará tentado a su vuelta de vacaciones a repetir aquella operación que hizo en septiembre de 1986 cuando se acercó por el Palacio de la Zarzuela y le dijo al Rey que deseaba irse a su casa. El Monarca le contestó que eso siempre sucede porque cuesta coger el ritmo después del verano.

Pero es un hecho cierto que el presidente está cansado. Un sureño de su talante pringado en la cosa política desde hace más de veinte años es lógico y humano que quiera vivir su vida y aprovechar para sus asuntos personales los años que le quedan todavía por ser un "viejo joven".

No hay más que mirarle la cara. Está cansado, desasosegado, dispuesto a encontrar el mejor momento para tomar la senda de Despeñaperros o un avión particular para Isla Margarita donde su amigo Carlos Andrés Pérez manda mucho.

Yo creo que en la política son los gestos reales y las acciones las que conducen al fondo de las auténticas intenciones de sus protagonistas. Por ejemplo, González dijo en una ocasión memorable, que recordará toda su vida cuando el debate parlamentario sobre el "caso Juan Guerra", que si Alfonso se iba él también. Se fue poco después y él siguió amarrado al duro banco. Pero yo soy de los que creen que quiere irse. Nadie se lo cree o muy pocos. Este verano, sin ir más lejos, se ha producido, a mi juicio porque en estas cosas siempre hay opiniones divergentes, un hecho que marca un camino de no retorno en una figura política. Felipe González ha dejado todo el protagonismo a Narcís Serra en un intento de potenciar su imagen de gobernante de cara al futuro próximo. Muy próximo.

Los dos despachos con el Rey (el del pasado jueves innecesario porque él se encontraba en Madrid) son un dato de primera magnitud. Quiere el barbado exministro de Defensa vaya tomando confianza después de los zurriagazos que le propinaron desde el primer momento los guerristas

para cuando tenga que empuñar él solito el timón del Gobierno. ¿Quiere decir ello que Serra será el póster electoral del PSOE en las próximas elecciones generales? de ninguna manera. Quiere decir que será el sucesor de Felipe González en la Presidencia del Gobierno.

Los analistas políticos y los historiadores afirman que un decenio es el tope máximo que un gobernante debe estar en el puesto de responsabilidad. En Estados Unidos, por ejemplo, un presidente lo máximo que puede estar son ocho. Después de diez años ejerciendo el poder es de condición humana que se produzca el relajo o el desfallecimiento. Algo de esto parece ocurrirle al líder socialista. Se le ve fondón, falto de reflejos y hasta aburrido de lo que hace. Y vamos a verle el oto-

ño cuando los problemas internos —los que más le aburren— le acosen por todas partes.

González como grandes logros ha dejado a España enmarcada en un contexto internacional muy plausible, en una situación económica aceptable y en una coyuntura política democrática y estable. Su partido, como es natural, hace agua. Sucede en todos los casos de periodos tan largos en el poder.

¿Qué le impide pues pedir el relevo? Un hombre de su carisma podría volver en cualquier momento... si el tiempo y las canas no lo impiden. Este es un país demasado raro.

En cualquier caso, créanme, va en serio, aunque no lo parezca, la cuenta atrás ha comenzado. Sé lo que me digo. Y por qué lo afirmo.

El niño que "estorba"

Macarena Cotelo Suils

Ante el anuncio del Gobierno de su intención de revisar la actual legislación sobre el aborto, creo que es necesario hacer algunas reflexiones acerca de este importante asunto.

Partimos de la base de que el aborto es un delito, y que como tal se contempla y regula en nuestro Código Penal. El Tribunal Constitucional, en su sentencia de 11 de abril de 1985, afirmó que el Estado no puede desentenderse de la protección del concebido no nacido, protección que se ampara en el artículo 15 de la Constitución ("Todos tienen derecho a la vida..."). El mismo Tribunal admitió que el legislador, en caso de grave conflicto entre el valor vida que representa el no nacido y el derecho a la salud y a la dignidad de la madre, puede permitir que uno prevalezca sobre otro. Pero no parece que este planteamiento sea compatible con una legislación basada en un sistema de plazos --una de las dos opciones que baraja el Gobierno--, que supone la desprotección total del

concebido no nacido durante un determinado periodo de tiempo.

En cuanto a la segunda opción --la introducción del llamado "supuesto socioeconómico"-- su amplitud y vaguedad hacen temer que se trate de una circunstancia "comodín" a la que poder acogerse con cierta facilidad.

Pero, consideraciones legales aparte, pienso que cualquier persona con un mínimo sentido común es capaz de darse cuenta de la brutalidad del aborto provocado. Es una acción contraria a la naturaleza, se da muerte a un ser humano inocente acogiendo a unos argumentos que, cuando se trata de la vida de una persona, suenan simplemente a excusas injustificables.

Yo me pregunto si esta sociedad española, que clama por la paz, contra el terrorismo, contra la pena de muerte, tolerará tranquilamente que una madre condene a muerte a su hijo, un ser absolutamente indefenso, simplemente porque, por el motivo que sea, le "estorba".

EL "ZAPPING"

CLEMENTE FERRER ROSELLO
(Presidente)
Instituto Europeo de Marketing

De un tiempo a esta parte una nueva palabra se ha incorporado al sofisticado léxico del mundo de la publicidad. El "zapping" nuevo vocablo aparecido, se refiere a la moda de cambiar de canal televisivo, usando el mando a distancia, cuando un programa deja de interesarnos.

Esta moda preocupa a los hombres de la comunicación, cuando su uso se convierte en abuso, cuando la utilización del mando a distancia es constante.

Además, los estudios realizados han llegado a la conclusión de que el "zapping" es muy utilizado en el momento de la emisión de los bloques publicitarios, lo cual ha provocado toda una sensación de duda y de temor.

Si el telespectador cambia de canal al ver aparecer en las pantallas los anuncios publicitarios, la pérdida de eficacia publicitaria es algo muy grave, que puede poner en cuestión la misma estrategia de la promoción televisiva.

Para estudiar este nuevo fenómeno, que se produce entre las personas jóvenes y los hombres de clase media-alta, se han realizado los primeros controles y observaciones, que han ofrecido unos datos muy curiosos.

Un estudio de Tiempo BBDO, ha querido mediar la incidencia de la utilización del mando a distancia y sus efectos en la programación televisiva y en los bloques publicitarios. Ha analizado la pérdida de audiencia, provocada por el "zapping", en los hogares españoles que tienen este aparato y en los lugares donde la competencia televisiva es mayor.

El citado estudio ha llegado a una serie de conclusiones, que pueden ser todavía provisionales, pero que son un punto de partida para el tratamiento del tema.

La primera conclusión dice que, a mayor duración del anuncio, mayor es la huida del telespectador. En segundo lugar, la utilización del "zapping" está en relación con la ubicación de los bloques publicitarios. La huida es menor en la publicidad ubicada dentro de un programa concreto,

que la publicidad que va entre dos programas distintos.

La tercera conclusión del citado informe, entiende que las películas y los acontecimientos deportivos resisten mejor ante la pérdida de audiencia en los bloques publicitarios. La cuarta consideración está en el análisis de la competencia televisiva. El "zapping" puede producirse en momentos de fuerte competencia entre las distintas cadenas, al ofrecer al tiempo programas de una atracción similar. Por último, el informe considera que la cercanía de los bloques publicitarios, entre sí, hace muy posible la huida del usuario.

Ante este estudio y de otros que aparecerán en breve, el mundo publicitario se encuentra perplejo y se busca con denuedo la solución más conveniente.

Es muy posible, como dice Teófilo Marcos, de la agencia Contrapunto, que sea necesaria una "mayor creatividad, al servicio del cliente, del producto y de la calidad".

A lo mejor la llegada del "zapping" termina con la mala publicidad y nos encontramos con una publicidad digna de excelencia.

Boutique
ANTOJOS

ABRE EL DIA 3

con sus nuevas
colecciones

EXPRESION
DE GRATITUD

La familia de D.^a DIONISIA SANZ SASTRE (q.e.p.d.), testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

LA REINA QUE VERANEABA EN LA GRANJA

Los maravillosos jardines del Real Sitio sabían de la presencia de Isabel II, enamorada del encanto de ese Versalles segoviano, donde la mirada encuentra la sugestiva belleza del más hermoso paisaje, nimbado por el limpio perfume de plantas y árboles, que llena de gratos aromas el aire puro de las laderas serranas. Isabel II, desde La Granja, acudía a Segovia en muchas ocasiones y, al igual que primero hiciera con su primogénita, también presentó a su hijo a la Virgen de la Fuencisla, el que, andando el tiempo, y tras singulares acontecimientos nacionales, sería el rey Alfonso XII. Isabel amaba a las tierras segovianas, y en sus recuerdos infantiles estaban grabadas escenas felices en los jardines de La Granja, donde desde muy niña acudiera con sus padres Fernando VII y María Cristina.



*Nuestra experiencia asegura el acierto
al ayudarle a elegir sus regalos*

REGALOS BRIZ

La boutique del regalo

ALTA BISUTERIA, PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD 1984 Y 1985

Toda clase de muñecas y peluches

SAN FRANCISCO, 18

TELEFONO 42 82 06

CROMOS DE LA I CONCENTRACION OLIMPICA DE LA JUVENTUD

Hemos finalizado la distribución de las DIEZ hojas de cromos. Los coleccionistas deberán entregar en nuestra ADMINISTRACION (San Agustín, 3, bajo, derecha) la hoja recortable, con los DIEZ cupones pegados en sus casillas correspondientes y rellenos los datos personales.

FECHA DE ENTREGA:

Hasta el día 20 de septiembre.

Oportunamente se anunciará la fecha del sorteo de material deportivo entre los titulares de las hojas presentadas.

SUCESOS

Trágico fin de semana en las carreteras de la provincia

Dos muertos y diez heridos graves en accidentes de tráfico

Las carreteras de la provincia han vivido un trágico fin de semana en lo que se refiere a accidentes de tráfico, con un balance de dos muertos, diez heridos graves y ocho leves en nueve accidentes registrados. Los accidentes mortales se han producido en las localidades de El Espinar y Lastras de Cuéllar, en los que dos jóvenes de 21 años de edad han perdido la vida.

El primero de los accidentes de tráfico, del cual informábamos ya en la edición del pasado sábado se produjo en la N-603 a su paso por El Espinar, cuando un turismo matrícula de Madrid chocó frontalmente contra un camión matrícula de Madrid. La violencia del choque provocó la muerte instantánea de Rafael Alvarez González, de 21 años, y heridas de gravedad al conductor del turismo y dos de sus ocupantes. Los heridos tuvieron que ser rescatados del interior del vehículo por un equipo de bomberos de Segovia, siendo trasladado urgentemente uno de los heridos a Madrid en helicóptero debido a la gravedad de su estado.

El segundo accidente mortal se produjo en la carretera SG-212 en el término municipal de Lastras de Cuéllar, al salirse por el margen izquierdo de la calzada un turismo matrícula de Segovia, volcando posteriormente. El vuelco provocó el fallecimiento del conductor del vehículo, Ricardo Castro Cantalejo, de 21 años, así como heridas de gravedad a dos ocupantes del mismo y lesiones leves a un tercero.

Otro accidente de gravedad se registró en Coca, cuando un turismo de Valladolid atropelló a un ciclista, resultando con heridas graves. Asimismo, en Otero de

Herreros, una motocicleta matrícula de Madrid colisionó contra un turismo matrícula de Murcia, resultando heridos graves los ocupantes de la motocicleta y herido leve el conductor del turismo.

En Navalmanzano un turismo matrícula de Segovia colisionó contra una motocicleta matrícula de Segovia, ocasionando heridas graves al conductor de la moto y heridas leves a otro de los ocupantes.

En la Nacional 603, un turismo de Navarra colisionó contra otro turismo matrícula de Segovia, resultando un herido grave y tres más de carácter leve.

Por otra parte, han sido detenidos y puestos a disposición judicial R.G.M y J.J.C.M., por conducir con una tasa de alcoholemia superior a la permitida.

ROBOS EN SEGOVIA Y PROVINCIA

En los últimos días, dos personas han sido detenidas como presuntos autores de robos en Segovia y provincia. En Navas de Oro, un súbdito polaco fue detenido como presunto autor del robo de un bolso con documentación y dinero, que fue posteriormente recuperado. Asimismo, en Segovia capital ha sido puesto a disposición judicial A.L.B., como autor de la tentativa de robo de un vehículo estacionado en la calle Fernán González.

Por otra parte ha sido denunciado el robo en el patio de un inmueble del polígono industrial "El Cerro" de una furgoneta matrícula de Segovia así como de varias piezas de tela de un taller contiguo. Tras los trabajos de investigación policiales, la furgoneta fue posteriormente recuperada.

Mañana finalizan las fiestas de "La Ofrenda" en Zamarramala

Nueva Segovia, San Cristóbal y Hontoria concluyeron sus fiestas y semanas culturales



Los zamarrriegos presenciaron el tradicional volteo de banderas ante la Virgen y San Roque

M. Galindo

El barrio de Zamarramala congregó durante el pasado fin de semana a un gran número de visitantes que participaron activamente en los actos organizados con motivo de las fiestas de la Virgen del Rosario. "La Ofrenda", como es conocida entre los zamarrriegos volvió a ser un año más una demostración de fervor popular y tradición, complementado con un completo programa de actos destinados al ocio y a la participación populares.

Los actos más destacados y que atrajeron más público fueron los de carácter religioso que tuvieron lugar durante el día de ayer. A las 12 del mediodía se realizó durante la solemne misa concelebrada la ofrenda de frutos de la tierra

a la Virgen, a la que precedió la jura y el volteo de las banderas y alabardas arrebatadas a los moros tras la reconquista del alcázar. Por la tarde, cientos de personas acompañaron a las imágenes de la Virgen y San Roque en procesión desde la iglesia parroquial hasta la ermita del santo, durante la cual se rezó el rosario. Las banderas volvieron a exhibir sus colores al ser volteadas tanto a la salida de las imágenes de la iglesia como en la propia ermita de San Roque. Tras la procesión, se procedió a la entrega de trofeos de los distintos campeonatos celebrados durante las fiestas, así como al cambio de insignias y poderes de la fiesta, la jornada concluyó con una verbena a cargo de la orquesta "Jaguar".

Hoy lunes, la fiesta continúa en Zamarramala, siendo lo más destacado el tradicional "paseo del botijo", amenizado por la música de charanga. También es de resaltar el IX Campeonato de Tango, la comida de la juventud y diferentes juegos populares.

Mañana, las fiestas tocan a su fin con dos actos especialmente llamativos: el I Concurso Internacional de Tortilla Española y el campeonato de chinos para profesionales, concluyendo las fiestas con la cena de la juventud y charanga fin de fiestas.

CONCLUYERON LAS FIESTAS EN EL BARRIO DE NUEVA SEGOVIA

Las fiestas de San Mateo llegaron ayer a su fin en el barrio de Nueva Segovia, tras cuatro intensos días de extraordinaria animación por todo el barrio. Un gran número de personas se dieron cita en el coso portátil instalado a las afueras del barrio para presenciar la becerrada de las peñas celebrada el pasado sábado y de la cual les ofrecemos una detallada información en esta misma edición. Por la mañana, los juegos infantiles fueron los protagonistas de la fiesta con suelta de conejos, busca de monedas y comida de manzana y bizcocho. Por la tarde el concur-

so de disfraces infantiles y la final de alevines del cuadrangular de fútbol sala fue lo más destacado, concluyendo la jornada del sábado con otro concurso de disfraces, en esta ocasión para los mayores, y una verbena con el grupo "Acrópolis".

Ayer, lo más destacado de la última jornada festiva fue la misa solemne con procesión por las calles del barrio, y la comida popular de las reses que fueron lidiadas en los festejos taurinos, poniendo el punto y final a las fiestas de San Mateo 91 la verbena con el grupo "Vía Libre".

SEMANA CULTURAL EN SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA Y HONTORIA

En la edición del pasado sábado y por un error de transcripción informábamos de la conclusión de la X Semana Cultural en San Cristóbal de Segovia con una comida de hermandad, cuando este acto correspondía en realidad al final de la semana cultural que ha tenido lugar con notable éxito y participación popular en el barrio de Hontoria.

Subsanado el error, hay que significar el destacado nivel que la Semana Cultural de San Cristóbal de Segovia ha tenido en lo que se refiere a los actos, que han contado con el apoyo mayoritario de los vecinos del pueblo. El sábado se disputó el II Campeonato de Pelota a Mano, en el que participaron pelotaris de la Rioja, Valladolid y Segovia. Por la noche, el grupo de comedias del Taller Cultural de Fuentepelayo representó la comedia "Guárdame el secreto, Lucas", finalizando los actos del sábado con una verbena a cargo de la orquesta "Montecarlo".

Ayer domingo, se disputó la final del II Campeonato de Pelota a Mano, que congregó a un importante número de aficionados de Segovia y provincia.

Paralelamente a estos actos, desde el pasado jueves, Juan Antonio de Andrés ha realizado una exposición fotográfica en el local de "la Cija".

M. Galindo



EL SEÑOR

D. Pedro Escribano Velasco

Falleció en Segovia el día 31 de agosto de 1991

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Petra García Maroto; hija, Maruja Escribano García; hijo político, Rufino Gómez García; nietos, Pedro, Ana y Pablo Gómez Escribano; nieta política, Montserrat Sánchez Romeva; bisnieta; hermano, Gil Escribano Velasco; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que se oficiará el día 3 de septiembre de 1991, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán.

El cadáver ha recibido cristiana sepultura en la mañana de hoy en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

Agencia Funeraria Santa Teresa

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 3 de septiembre
Van 246 días; faltan 119.
Sol: De 7,43 a 20,44 horas.

SANTORAL

Santos: Gregorio Magno, Sándalo y Basilisa.

PENSAMIENTO

"Como los árboles son las personas; unas dan sombra o fruto y otras ni fruto ni sombra". (Refrano).

FARMACIAS DE GUARDIA

Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,6 m/m.
Viento del NO
Temperatura máxima: 26,1°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,6 m/m.
Viento del E
Temperatura mínima: 13,0°
A las 8 de la mañana: 14,0°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

CINE

SALA MIRO, 8 y 11: "Que asco de vida".

SALA ZULOAGA: Día de descanso.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

DR. GIMENO MATOBELLA

Traumatología y Ortopedia
Huesos y articulaciones -
Cirugía del reumatismo
Consulta previa petición de hora:
LUNES y MIÉRCOLES.
Hospital de la Misericordia
Teléfono 43 08 12 (tardes)

EXPOSICIONES

EN EL CENTRO CULTURAL
CANONIGOS. LA GRANJA DE
SAN ILDEFONSO

- Maria Consuelo Escudero,
óleos. Hasta el 15 de septiembre.
- Rosalind Williams, pinturas.
Hasta el 15 de septiembre.

RUFINO LOPEZ EN
EL CENEAN
(Valsaín)

Pintura de Rufino López, de
Valsaín. Hasta el 7 de septiembre.
(De 10 a 17 horas).

CONCURSOS

BASES DEL CONCURSO
DE POP-ROCK
AYUNTAMIENTO DE
NAVA DE LA ASUNCION

Podrán participar todos los
grupos que reúnan las siguientes
condiciones:

—Ser originario de la provincia
de Segovia.

—No haber realizado ningún
trabajo discográfico.

Los grupos deseosos de partici-
par deberán enviar al Ayunta-
miento de Nava de la Asunción,
una maqueta "casera" con dos

temas originales del grupo, este
envío se realizará antes del día 6
de septiembre de 1991; la calidad
de la grabación no influirá en la
elección de los grupos musicales.

Adjunto a la maqueta se enviará
en un sobre cerrado una fotocopia
del carnet de identidad del respon-
sable del grupo.

El concurso se celebrará entre
los días 18, 19, 20 y 21 de septiem-
bre y en un lugar que se elegirá en
función de las necesidades de
dicho concurso.

Cada grupo interpretará los
temas que crea convenientes en
un tiempo máximo de 25 minutos,
y antes de las actuaciones se reali-
zará una prueba de sonido de los
grupos los cuales deberán presen-
tarse en el lugar del concierto, dos
horas antes de la realización del
mismo.

El Ayuntamiento de Nava de la
Asunción dispone en beneficio de
los participantes de sonido (mesa,
monitores, amplificadores...),
equipo de luces, batería, etc.

La elección de los ganadores
del concurso de rock será realiza-
da por un jurado compuesto por
periodistas y críticos musicales,
que seleccionarán los grupos
musicales finalistas, que actuarán
de nuevo el día de la final; poste-
riormente el jurado designará el
grupo ganador. Los premios con-
sistirán en grabaciones discográ-
ficas y material de escena; asimis-
mo el Ayuntamiento entregará un
obsequio a todos los participan-
tes.

EDICTO

**D. JOSE ARTURO FERNANDEZ GARCIA, Magistrado-
Juez de 1.ª Instancia del número 2 de esta Ciudad de
Segovia y su Partido.**

HACE SABER: Que en este Juzgado se siguen autos de juicio Art. 131 de la Ley Hipotecaria con el n.º 10/1991, a instancia del Procurador Sra. GONZALEZ SALAMANCA, en nombre de CAJA DE AHORROS Y PENSIONES DE BARCELONA "LA CAIXA", contra D. ANGEL LUIS CORE SOTO Y D. ZOILO CORE SOTO, en los que he acordado sacar a la venta en pública subasta por primera vez, los bienes que luego se dirán propiedad de los demandados.

Dicha subasta tendrá lugar el día VEINTITRES DE OCTUBRE DE 1991 PROXIMO Y HORA DE LAS ONCE de su mañana, en la Sala Audiencia de este Juzgado, sito en la Calle San Agustín, 20—Palacio de Justicia— bajo las siguientes condiciones:

Los referidos bienes salen a pública subasta en la cantidad en que han sido tasados, no admitiéndose las posturas que no cubran el citado tipo, pudiéndose hacer en calidad de ceder el remate a un tercero.

Para tomar parte en la subasta, los licitadores deberán consignar previamente en BANCO BILBAO VIZCAYA, Oficina principal de Segovia, Cta. n.º 392400001001091, el veinte por ciento del tipo de tasación, sin cuyo requisito no serán admitidos.

Se hace constar que los autos y la certificación del Registro de la Propiedad a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en la Secretaría que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas y gravámenes anteriores y los preferentes al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

No habiendo postor en la primera subasta, se señala para la celebración de la segunda, el día VEINTIOCHO DE NOVIEMBRE DE 1991, PROXIMO Y HORA DE LAS ONCE de su mañana, la cual tendrá lugar, con la rebaja del veinticinco por ciento y bajo las mismas condiciones que la primera.

Y, no habiendo postor en la segunda subasta, se señala para la celebración de la tercera el día DIECINUEVE DE DICIEMBRE DE 1991, PROXIMO Y HORA de las ONCE de su mañana, la cual tendrá lugar sin sujeción a tipo y las mismas condiciones que las anteriores.

BIEN EMBARGADO: Finca rústica sita en el término municipal de Losana de Pirón (Segovia), al sitio de NAVA, finca n.º 48 del Polígono 4 del plano de la Concentración Parcelaria de la zona de dicho pueblo.

Inscrita al número 3, tomo 2.609, libro 11, folio 162, finca n.º 1.390, inscripción segunda e última. Tasada la finca objeto de hipoteca en SEIS MILLONES DE PESETAS (6.000.000 ptas.).

Dado en Segovia, a veinticuatro de julio de mil novecientos noventa y uno

E/

EL SECRETARIO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SUMINISTRO A LA POBLACION INFANTIL
DE 0 A 2 AÑOS

Se pone en conocimiento del público en general que mañana, día 3, dará comienzo el reparto de los vales de suministro con arreglo al siguientes horario y días:

Día 3, de cuatro a seis de la tarde, todos los que no tengan cartilla de abastecimiento y los que la tengan hasta el número 100 inclusive.

Día 4, de once a una de la mañana y de cuatro a seis de la tarde, del número 101 al 400.

Día 5, de cuatro a seis de la tarde, del 401 al 600.

Día 6, de once a una y de cuatro a seis, del 601 en adelante.

Se recuerda que no será despachada ninguna ficha que no sea presentada junta con la cartilla de Abastos.

Los niños de nuevo ingreso que no sean nacidos en Segovia (capital) deberán presentar, además de la cartilla de Abastos, precisa a todos, la partida de nacimiento.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 La dama de rosa.
16,25 Nuestras series.
«Mino, el pequeño soldado».
17,20 Avance telediario.
17,25 Aventura 92.
17,55 Los trotamúsicos.
«Todos a Bremen».
18,30 La aventura de crecer.
«Aprendiendo a pensar».
19,00 La palmera.
20,05 Corrupción en Miami.
21,00 Telediario-2.
21,30 Caliente.
22,30 Noche de intriga.
0,05 Diario noche.
0,40 Alquiler de verano.
1,35 Despedida y cierre.

TV-2

15,30 Dibuja-2.
«Los Picapietra».
16,00 La familia Monsters hoy.
«Adiós abuelo».
16,25 Noticias.
16,30 Primera sesión.
«Fiel amigo». 1957.
17,55 Noticias.
18,00 Historias de cada día.
19,10 Via olímpica.
«Baloncesto».
19,30 Deportes.
20,30 Documental.
21,00 Cifras y letras.
21,30 Noticias en La 2.
21,45 Murphy Brown.
22,10 La estrella es...
23,45 Rápido.
0,15 Última sesión de cine.

TV REGIONAL

PARA EL MARTES

13,00 Avance informativo
13,02 Para todos los públicos
14,00 Informativo de Castilla y León
14,20 El tiempo

TSG

14,00 Informativo del lunes
Presenta Carmen González.
(Repetición, martes 14,00 horas).
21,30 Solo deporte
Presenta Jesús Martínez.
Incluye amplio reportaje del Whisky DyC-Salmantino y final del torneo de tenis del Casino.
(Repetición, martes 14,15 horas).

TELEMADRID

15,30 Belleza y poder.
16,20 Cine de tarde.
18,30 La Patrulla Galáctica.
«La carrera hacia la tierra».
19,00 Open de Tenis.
21,00 Telenoticias.
21,25 El tiempo.
21,30 Nick y Hillary.
Nueva serie, continuación de Tattinger.
22,30 Largometraje.
0,45 Telenoticias.
1,00 Verano en la Complutense.

1,10 Open de tenis.
Resumen de la jornada.
1,25 Pop-7.
1,55 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,30 Tan contentos.
18,58 La merienda.
Con Raquel y Ana.
19,58 Teletienda.
20,04 Noticias.
20,07 Chicas con clase.
Serie.
20,32 La ruleta de la fortuna.
21,00 Noticias.
Con Fernando G. Urbaneja.
21,30 El equipo A.
Serie.
22,24 Teletienda.
22,26 Noticias.
22,27 La película del lunes.
«Compañeros mortales».
EE.UU. 1961. Director: Sam Peckinpah. Intérpretes: Brian Keith y Maureen O'Hara.
0,11 Noticias.
Con José María Carrascal.
0,26 Cine negro.
1,44 Pasarela.
Telenovela.
2,35 Cierre de emisión.

TELE 5

15,30 Cine vacaciones.
«Doctor G y su máquina de bi-
kinis».
17,10 Misión imposible.
18,00 Superguay.
Incluye: «La quinta marcha de
verano» y los dibujos anima-
dos: «Las aventuras de Yoko y
Saki», «Los pitufos», y la serie
«Lassie».
19,35 ¿Hablando se entiende
la basca?
20,05 Apartamento para tres.
20,30 Bateadores.
21,00 Telecupón.
21,15 «Topacio».
22,00 Noche de acción.
0,05 Entre hoy y mañana.
0,35 Hablando se entiende la
gente. Pressing.
1,10 Pressing boxeo.
1,50 Los misterios de la no-
che.

CANAL +

15,00 Cine.
«Mystery train» (c). Comedia.
16,48 Cine.
«Oxford blues» (c). Comedia.
18,25 Sesión de tarde.
«El desagravio». Drama (c).
20,00 Avance redacción.
20,05 Los 40 principales.
20,30 El día después.
21,30 Noticias.
22,00 Estreno Canal +.
«Ishtar». Aventuras (c).
23,47 Segunda sesión.
«Ecos de guerra». Drama (c).
1,40 Boxeo (c).
2,36 Cine.
4,27 Fin de emisión (c).

Arte entre las ruinas

Cinco pintores han realizado un taller de artes plásticas en la antigua Fábrica de Vidrio

Entre ruinas y cascotes, entre ladrillos caídos y restos de metal, entre la escoria del vidrio y protegidos por unos muros desvencijados, cinco artistas han pasado el verano trabajando. Un ala no restaurada aún de la antigua Fábrica de Vidrio de La Granja ha cobijado la obra de cinco pintores que aún permanecen allí ultimando sus trabajos. Un taller de artes plásticas muy especial sobre todo por el escenario en el que se ha desarrollado.

Carlos León, un artista que empezó hace 20 años en el mundo de la pintura, miembro de la junta directiva del Círculo de Bellas Artes y ex-decano de la Facultad de Bellas Artes de Cuenca, ha trasladado a las ruinas de la fábrica la experiencia de los Talleres de Arte Actual que se han venido desarrollando en el Círculo. Se trata de propiciar el encuentro creativo de artistas que con una cierta base común han elaborado ya su estética propia y hacerlos convivir en un espacio común fuente de intercambio y de enriquecimiento. Esta no es una actividad nueva en Segovia. El mismo Carlos León, a su vuelta de una estancia en Estados Unidos, organizó un taller semejante en el patio de la sede de la Junta de Castilla y León. Los artistas que participaron entonces habían trabajado con él en su etapa americana. Y es que el acierto en la selección de los posibles participantes es una de las bases del éxito del taller:

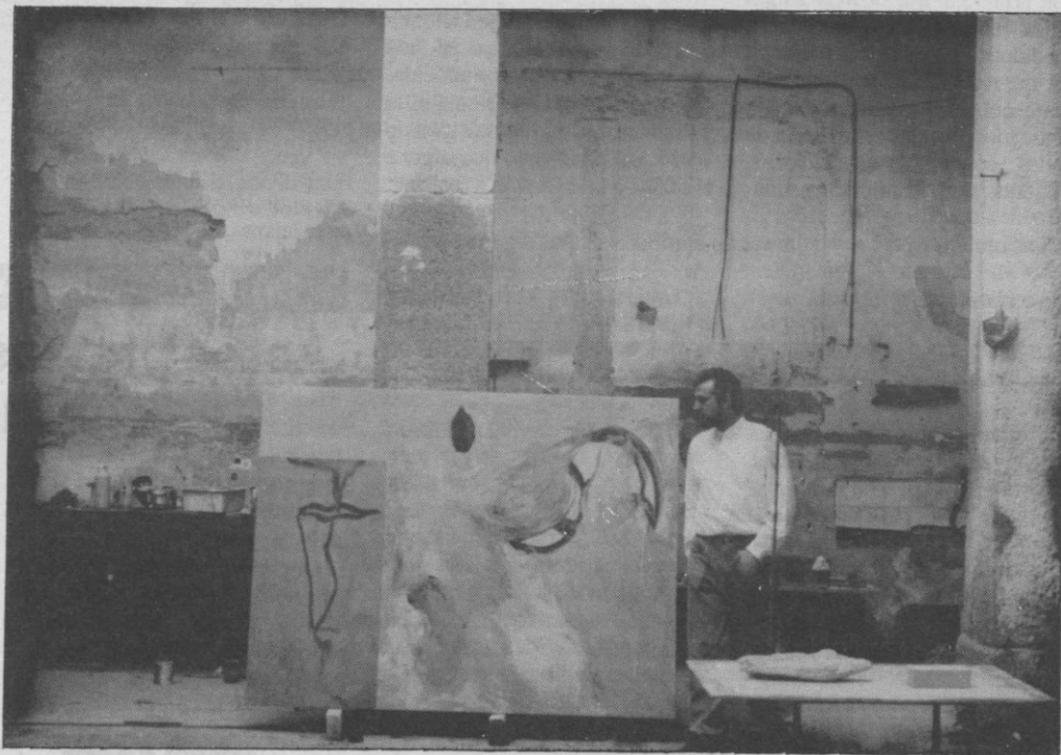
“Durante estos años —afirma Carlos León— he seguido la marcha de unos cuantos artistas jóvenes, de aquellos que me parecen que se van afirmando y que ahora son lo mejorcito de los valores emergentes. Con los cuatro que más me gustan y que me daba la sensación de que podían dar lugar a un taller muy productivo he venido aquí. Había, además, una buena empatía personal, lo cual es muy importante para, lo que es un buen espacio único en los que cada cual se ha instalado a su manera. Los materiales arrumbados y supuestamente inservibles cuentan miles de historias sobre el pasado de esta fábrica, sobre las gentes que vivieron aquí. “Invadir” estos muros no podía ser gratuito:

LA PRESION DE LAS PAREDES

“Los primeros días estuvimos completamente intimidados. No decíamos nada, pero notábamos que nos costaba mucho empezar. Algunos trajimos algún cuadro de nuestro estudio para retomar aquí el hilo y obras que allí funciona-



Felicidad Moreno ultimando una de sus obras



Carlos León en su particular “estudio”

ban bien, aquí palidecían, menguaban. Era tan potente el lenguaje y la carga de estas paredes que quedaban muy disminuidos. Pasado ese primer susto, ese bache de los primeros días, hubo una reacción muy enérgica contra esa impresión y todos hemos dado un paso enorme en nuestro propio trabajo”.

Así se ha constatado en las continuas conversaciones que han mantenido los pintores:

“La gracia de este taller es que no trabajamos aislados. Continuamente, nos visitamos, nos pedimos opinión, incluso intervenimos en la obra de los demás sin ningún complejo. Porque aunque hay algo común, una complicidad que nos permite entendernos muy bien, también somos muy distintos y cada uno tiene trazada una estética, un camino, y eso hace que podamos movernos sin complejos, sin miedos de influencias o celos”.

Diferente es también la trayectoria de unos y otros en su carrera. Carlos León, el promotor de la idea, es el que tiene un currículum más extenso y el que está consagrado ya como uno de los valores de la pintura actual española. Su evolución en estos años ha sido continua y en la obra realizada en

La Granja, se deja ver, como en la de sus compañeros, la presión del ambiente. Convencido, como Mallarmé, de que no hay que pintar la cosa, sino el efecto que la cosa nos produce, se ha dejado llevar por las impresiones fuertes y se ha aventurado en composiciones escultóricas que adornan su espacio.

Markus Lutyens es un pintor británico especialista en pintura mural, como queda claro en el “estudio” que le ha tocado en suerte. De todos, es el que más se ha “enrollado” con el tema del vidrio. Al margen de ello, su trabajo se ha centrado en la investigación de materiales destinados a la pintura mural.

Javier Riera es el que tiene menos experiencia en el mundo de las exposiciones. Procedente de los talleres del Círculo es el único licenciado en Bellas Artes del grupo. Su búsqueda de un lenguaje propio se deja sentir en los lienzos que van desde las transparencias a propuestas fuertes y arriesgadas.

Felicidad Moreno es la más cerebral del grupo. Su pintura analítica tiene un importante componente geométrico, aunque también las sombras del nogal cercano se dejan ver en sus cuadros. Tiene detrás suyo una amplia experiencia en exposiciones indivi-

duales.

Por último, Jorge Galindo ha sido la revelación. Sus trabajos de gran formato en arpillera, el juego de transparencias entre la pintura y el soporte, los colores y la textura, casi inseparables de los muros que ahora ocupan, han despertado un gran interés. En palabras de Carlos León, Galindo fue el “triunfador” del taller que dirigió en el Círculo Julián Schnabel.

Todos han entablado una fructífera relación con esta parte de la fábrica entre el derrumbe y la rehabilitación. “Nunca pensamos que pudiera resultar tan lleno de sorpresas, tan rico de objetos y de resonancias”. De hecho quien más quien menos ha utilizado materiales encontrados entre las ruinas para realizar composiciones escultóricas.

El final puede ser una exposición de los trabajos realizados. “Podría ser un documento interesante de la vida de este edificio. En este estado de transición entre lo que se derrumba definitivamente y lo que va a ser restaurado unos artistas que pasaron por aquí, dejaron constancia de su relación con él. Eso forma parte también de la vida de la fábrica”.

ANGELICA TANARRO

EL ESPINAR

Más de 400 millones para abastecimiento de agua

Más de 400 millones de pesetas invertirá la Junta en obras de captación y conducción de agua en la localidad segoviana de El Espinar, de acuerdo con los expedientes de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, aprobados por el Consejo de Gobierno.

Las obras a realizar cofinanciadas con el Ayuntamiento quien aportará un diez por ciento del coste total presupuestado en 445.817.054 pesetas, corresponden a la segunda fase de captación y conducción de agua, desde la localidad de Gudillos hasta los núcleos de San Rafael y El Espinar, con el mallado posterior de la red en este último. El mallar la red consistirá en unir circuitos y empalmar tuberías aisladas con lo que se mejoraría la presión y salubridad del agua.

En esta fase se contempla el arreglo del pantano de El Tejo, para evitar las fugas que han llegado a ser del 30% de su capacidad. La empresa de El Teso fue construida en los años 70 por la empresa Agromún y tiene una capacidad de 1,2 Hm.

Las obras ya realizadas por la empresa Volconsa tienen su inicio en el embalse de El Tejo, han consistido esencialmente en la tala de pinos, desbroce del monte, apertura de zanjas e instalación y anclaje de la tubería a presión. Asimismo se llevó a cabo la conducción de la tubería hasta el depósito regulador de Gudillos, con una capacidad de 2.000 m. En la segunda fase se realizará la conexión de este depósito con los núcleos de población de El Espinar.

Con estas obras, el caudal que recibirán los núcleos de población de El Espinar y San Rafael pasará de 70 a 225 litros por segundo, evitando las pérdidas de agua del viejo canal, cuya edad ronda los cincuenta años. Así se asegura el abastecimiento a esta zona de Segovia, que como es sabido sufre unos incrementos de población importante durante la época estival y los fines de semana.

Zonas no aptas para el baño

Una nueva zona de baño de los ríos de nuestra provincia ha sido declarada no apta para el baño al presentar importantes niveles de contaminación.

Según el Servicio Territorial de Cultura y Bienestar Social, se trata de “La Caseta o el Kiosco”, en Villovela, sobre el río Pirón.



SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
 LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

LA LOSA

¡A divertirse tocan!

MANUEL BARRIO

Ya estamos en puertas, un año más, de las fiestas patronales en honor a Nuestra Señora la Virgen de Cepones, patrona de La Losa. Entre los días 5, jueves, y 8, domingo, de esta semana vamos a intentar pasárnoslo bien, tanto los que aquí vivimos como quienes deseen acompañarnos pues para eso la comisión de festejos ha preparado un magnífico programa en el que no faltan desde los actos religiosos hasta los más divertidos actos profanos (deportivos, gastronómicos, etc.).

La primera autoridad municipal, a quien ha pedido su autorización parecer, recomienda de forma especial, asistir a la capea de vaquillas, con limonada para todos los asistentes, el sábado 7 a las 18 horas y no dejar de estar presente el domingo 8, a las 15 horas, en una magnífica caldereta, de la que podrán gozar y disfrutar todos los asistentes.

Pero eso es sólo una parte de los festejos que incluyen concursos de natación, tenis, sardinada (el jueves 5 a las 21,30 horas), elección de la reina y damas de honor, concursos para jóvenes (a destacar el denominado "El cerdo engrasado", que se celebrará el viernes 6, a las 14 horas), chocolatada, disfraces, pilotada, exhibición de motos disfrazadas, concursos de fregar perolas y de lanzamiento de huevos y, como es lógico, no

podía faltar el baile. Nada menos que 4 orquestas, 4, amenizarán estas fiestas en las que todos esperamos divertirnos al máximo y así lo deseamos también para los visitantes que quieran acompañarnos. Y estamos seguros que desde Segovia, nuestra capital, de la que apenas nos separan 15 escasos kilómetros, vendrán muchos "capitalinos" a pasarlo bien con nosotros y también de otros pueblos y ¡cómo no! de la misma capital española, Madrid, se desplazarán a La Losa amigos de esta localidad para gozar en estas fechas próximas.

A varios ayuntamientos de la provincia La Junta concede subvenciones para mejoras y equipamientos

La Junta de Castilla y León, mediante una orden de la Consejería de Agricultura y Ganadería, por la que se convocaron ayudas a Entidades Locales en materia de ferias, concursos, exposiciones, mejoras y equipamientos sanitarios,

para el presente ejercicio; ha acordado subvencionar a los ayuntamientos de Aguilafuente, Carbonero el Mayor, Hontalbilla y Prádena, por un importe total de 4.976.993 pesetas, lo que supone el 50% de la inversión a realizar.

Las obras a ejecutar y la inversión aprobada son las siguientes:

Ayuntamiento	Obra	Inversión auxiliable	Subvención concedida
Aguilafuente	Mejoras en matadero	1.500.000	750.000
Carbonero el Mayor	Mejoras en matadero	5.520.500	2.760.250
Hontalbilla I	Fosa enterramiento. Cadáveres animales	92.086	46.043
Hontalbilla II	Mejoras en matadero	358.700	179.350
Prádena	Mejora en matadero	2.842.700	1.241.350

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida.

¡Hazte donante de sangre!

MADRONA

Tras la huella de un olvido

Fuentes y manantiales para la historia (II)

FUENTE ZAPATERA. *Sitio:* En la cotería de Perogordo con Madrona en el lugar llamado Las Conejeras. No se secaba nunca y en la lastra ocupaba un cuadro con prado y juncos.

FUENTE ERVILLA. *Sitio:* Lastra de la fuente Ervilla, en la cotería con Hontoria. Se va por el camino que sale del puente de Matamujeres (antes de construir la nueva N-110, la pista, este puente era de un solo ojo pero enorme, ahí en Peñas gordas. Se secaba a mitad del estío.

FUENTE DE TEJADILLA. *Sitio:* Término de Perogordo a la derecha de la carretera Soria-Plasencia. No se secaba en todo el año.

FUENTE DEL BURRO. *Sitio:* Lastra del Santo Cristo, al final del camino del calvario. Próxima a las cruces y, por tanto, afloraba en mitad del secarral de la lastra. Se secaba en el verano.

OTRA. *Sitio:* Más abajo que la anterior en dirección a la ermita y frente a ella, que manaba echando el agua hacia el barrero. También se secaba con el calor.

FUENTE DE LOS CHORLITOS. *Sitio:* Arroyo de los Chorlitos, término de Torredondo y lindando con el término de La Rumbona. No hay camino para llegar a ella y se tarda dos horas andando, atravesando tierras.

FUENTE DEL CASTILLEJO. *Sitio:* Orilla del lugar del mismo nombre, en término de Torredondo y muy cercana a este pueblo anejo a Madrona. En el prado que atraviesa el río. Tampoco se secaba nunca. El río tampoco porque tenía sus propios manantiales a lo largo de los prados y sotos que atravesaba, el río es el Milanillos.

FUENTE BLANCA. *Sitio:* En la cotería del término de Paredones con el de Valverde. Tal vez es la más lejana de todas y no hay

muchos datos sobre esta fuente tal vez debido a su poca entidad o, lo más probable, a su lejanía.

FUENTE DEL VALLADAR. *Sitio:* Zona del mismo nombre, en la parte de abajo del camino de Madrona a Torredondo, llamado camino del Camposanto, ya en término de Torredondo, en tierras muy propias y calificadas para la siembra de melonares. Se secaba en el estío.

Aunque con toda seguridad no están las que son, porque se conocen otras más pequeñas y más lejanas, sí podemos afirmar que este pequeño censo de quince fuentes son, con toda seguridad las más significativas del lugar. Un lugar conocido por muchos precisamente por el agua de sus acuíferos o sondeos que abastecen de agua a la ciudad y que son precisamente ellos los causantes de la sequía y desaparición de muchas de estas fuentes.

Sus nombres son hermosos, sugerentes, enigmáticos, de leyenda. Por eso hablar de su desaparición es poco menos que llorar y es que el tamaño de la barbarie lo da el dato de que lo que se ha mantenido durante miles de años lo hemos hecho desaparecer casi en un instante. No entiendo nada, Sancho.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Actos previos a las fiestas de la villa

MEDIA LUNA

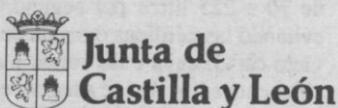
En el salón de plenos del Ayuntamiento, el dominico Donato González (archivero de Santo Tomás de Avila) dio una conferencia sobre "La aptitud de los dominicos frente al descubri-

miento y colonización de América". Hizo un recorrido histórico desde las dificultades que Colón hubo de pasar hasta que su proyecto tuvo el visto bueno de los Reyes Católicos, empresa en la que colaboraron entre otros el dominico Deza. El papel misionero que Isabel dejó latente en la empresa lo llevaron a cabo los religiosos misioneros, y el papel jugado por la Orden de Predicadores fue importante, ya que fueron cuatro los que llegaron a América en 1510, procedentes del convento de Santo Tomás de Avila, y son ellos los que van a denunciar por primera vez el 21 de diciembre de 1511 (en el sermón del padre Montesinos) los abusos de los encomenderos contra los indios.

El acto es uno de los programados por el Ayuntamiento de la villa en vísperas de sus fiestas, habiéndose realizado otros, como representación teatral, etc.

También las amas de casa tienen proyectados varios actos, destacando entre ellos la popular ofrenda de flores a la Soterraña, actuación de grupos de danzas de Cantimpalos y Sangarcía, desfile de modelos.

Por otro lado, la asociación cultural "Santa María 92-VI Centenario" ha sacado un cartel de las fiestas de la villa (presentado en la conferencia del V Centenario) que ha sido muy bien acogido por el público. Se trata de una ventana gótico-ajimezada (zona del palacio real) a través del cual se ve la procesión de la Soterraña, con dulzaineros tocando (homenaje también a Crescencio Martín), y el pueblo bailando la jota a la Virgen.



Junta de Castilla y León

CURSOS SUBVENCIONADOS

(PROVINCIA: SEGOVIA)



Fondo Social Europeo

CURSOS:	ARTESANIA DE LA MADERA	ARTESANIA DEL CUERO	RECEPCIONISTA
FECHA INICIO:	16-9-91	23-9-91	7-10-91
DURACION:	200 horas, lunes a viernes 4 horas/día	200 horas, lunes a viernes 4 horas/día	200 horas, lunes a viernes 4 horas/día
REQUISITOS:	Acción destinada a parados	Acción destinada a parados	Acción destinada a parados
HORARIO:	9 a 13 horas	16,30 a 20,30 horas	9,30 A 12,30 horas
LUGAR IMPARTICION:	EL ESPINAR	ESCALONA DEL PRADO	SEGOVIA

TODOS LOS CURSILLISTAS RECIBIRAN UNA BECA DE ASISTENCIA DE 480 PTAS. DIA LECTIVO

En dichos cursos los alumnos recibirán el material didáctico necesario con carácter gratuito

IMPARTICION Y DIRECCION PEDAGOGICA

INSCRIPCION: Deberán recoger la solicitud en:
U.G.T. Avda. Fernández Ladreda, 33. SEGOVIA
HORARIO: 11 a 13 horas.
REMITIR:
INSTITUTO DE FORMACION Y ESTUDIOS SOCIALES
c\ Estadio, 7, entreplanta -- 47006 VALLADOLID
Antes del día 8-9-91



INSTITUTO DE FORMACION Y ESTUDIOS SOCIALES
Delegación de Castilla y León

Se espera más de un millón de visitantes

Los Reyes inaugurarán la exposición "Las Edades del Hombre" en la catedral de León

León. (Ical).-- Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, viajarán a León el próximo 29 de octubre para inaugurar la exposición "Las Edades del Hombre" en la catedral. La Casa Real manifestó a los organizadores que los monarcas viajarán a León si no lo impidiese alguna causa de fuerza mayor. El jefe del Estado y su esposa acudirán al acto acompañados por el ministro de Cultura, Jordi Solé Tura.

El 29 de octubre será la fecha que marque el final de los trabajos que se llevarán a cabo en la cate-

dral para acoger la exposición, por lo que el templo será cerrado al público el próximo día 5 de septiembre, manteniéndose abierta para el culto únicamente la capilla de la Virgen del Camino.

Esta tercera fase de "Las Edades del Hombre" está dedicada a "La Música en la Iglesia de Castilla y León"; la catedral albergará unas 270 piezas del arte musical, tales como cantorales, instrumento y partituras, llegadas de templos, iglesias, monasterios y catedrales de las nueve provincias de Castilla y León.

En estos momentos, ya se están restaurando en la catedral 23 de estas piezas. El Ministerio de Cultura, a través del Equipo de Restauración del Museo Arqueológico Nacional y el Instituto Central de Restauración, es el encargado de la ejecución de los trabajos.

La recuperación de los objetos que formarán parte de la exposición, cuenta con un presupuesto de 200 millones de pesetas, aportados por la Junta de Castilla y León y la Caja de Ahorros de Salamanca y Soria.

La Diputación de León encarga un informe técnico para averiguar su nivel de endeudamiento

León. (Ical).-- La Comisión de Gobierno de la Diputación de León ha acordado encargar un informe técnico para determinar con exactitud la carga financiera que soporta la institución provincial, ya que ese dato resulta determinante para programar futuras inversiones, según el presidente de la Diputación, el socialista Agustín Turiel.

El nivel de endeudamiento de esta institución, según las informaciones difundidas poco antes de la toma de posesión del nuevo equipo de gobierno, se sitúa en torno al 21 por ciento, aunque el porcentaje se elevaría hasta el 28 por ciento si se incluyen los últimos créditos contraídos, entre ellos 1.100 millones aprobados el pasado mes de junio para hacer frente a las obras comprometidas en varios municipios de León.

Agustín Turiel ha señalado que resulta necesario conocer "el importe exacto de la carga financiera, ya que en este momento los

ingresos del Hospital Princesa Sofía ya no son ingresos de la Diputación --pues ha pasado a depender del Insalud--, ni la parte de subvención que llega para asistencia sanitaria es hoy para la institución. Creemos que lo correcto es determinar la carga financiera como si en el año pasado no hubiera habido ingresos de este tipo".

POSICIONAMIENTO SOBRE EL PANTANO DE OMAÑA

El portavoz del CDS en la Diputación de León, José Roberto López Fernández, ha solicitado que se incluya en el próximo pleno un punto que se refiere al posicionamiento de los diferentes grupos políticos respecto a los estudios de impacto ambiental y social de la Omaña y Páramo Bajo, así como una posición clara de los respectivos grupos sobre la construcción del pantano de Omaña.

"Soria Semanal" despide a un miembro del comité de huelga

Soria. (Ical).-- La sociedad editora del periódico "Soria Semanal" entregó la carta de despido al redactor José Luis Fernández del Corral, miembro del comité de huelga, por su activa participación en las movilizaciones de las últimas semanas en apoyo del fotógrafo despedido por la empresa.

Los responsables de la Sociedad Cooperativa Ediciones Sorianas, propietaria de "Soria Semanal", acusan a Del Corral de haberse dirigido "de forma amenazante y despectiva a uno de los miembros del consejo", en una reunión mantenida en la empresa.

También le reprochan unas declaraciones realizadas en una emisora de radio en las que el trabajador dijo que pretendían ir a la huelga "con la intención de que el periódico del martes --día 27-- no salga con una calidad que haga que la gente no compre ese periódico, porque no merece la pena".

Industria prorroga por dos años el permiso de explotación de la central nuclear de Garoña

Valladolid.-- El Ministerio de Industria y Energía ha publicado una orden por la que se prorroga durante dos años el permiso de explotación de la central nuclear de Santa María de Garoña, situada al norte de la provincia de Burgos.

La central nuclear de Garoña inició su actividad en 1971 y ha generado durante estos 20 años más de 53.474 millones de kilowatios hora de energía eléctrica. La antigüedad de esta central, la segunda planta nuclear en iniciar operaciones en España --tras de la de Zorita (Guadalajara) que comenzó su actividad en 1969, no supone que tenga unas instalaciones obsoletas, según los responsables de la empresa propietaria "Nuclenor", ya que la central cuenta con unos sistemas de seguridad superiores a las centrales de la última generación.

Los programas permanentes de conservación e innovación tecnológica aplicados a la central nuclear han aumentado su disponibilidad, según los responsables de Garoña, y permitirán alargar su vida útil, establecida en cuarenta años.

La central nuclear de Garoña, sigue desde hace varios años la tendencia de las centrales norteamericanas de similares características, que alargan sus ciclos de producción como parte de su estrategia de explotación de la central, lo que determina en ocasiones la necesidad de realizar paradas de mantenimiento a mitad del ciclo operativo.

Santa María de Garoña permanece conectada a la red nacional prácticamente de manera ininterrumpida desde hace trece meses y entre agosto de 1990 y junio de 1991 había aportado 2.970 millones de kilowatios/hora de energía. La última parada de recarga de

combustible nuclear se realizó entre abril y julio de 1990 y la central funcionó sin interrupción desde el 20 de septiembre de 1990, fecha en la que se produjo un disparo automático del reactor por un error humano y la central se desconectó durante ese día de la red, hasta el pasado 18 de junio.

Los responsables de Nuclenor anunciaron con una semana de antelación la realización de una parada del reactor nuclear cinco días a partir de ese día, cuya finalidad era realizar pequeñas reparaciones en los sistemas convencionales de producción energética, así como ajustes y calibraciones en válvulas y sustituciones de pequeños tramos de tuberías. Estos trabajos de "mantenimiento preventivo" en componentes y equipos pretendían garantizar el normal funcionamiento de la planta durante los meses que faltan hasta la próxima parada de recarga de combustible, prevista para el primer trimestre de 1992.

La central nuclear de Garoña produjo 3.689 millones de kilowatios/hora de electricidad en 1989, lo que supuso el 2,7 por ciento de la producción energética nacional y el 7 por ciento de la energía de origen nuclear de ese año. La parada de recarga de tres meses redujo la producción energética de 1990 a 2.685 millones de kilowatios/hora, lo que situó la producción de Garoña en el 1,9 por ciento de la producción nacional y el 4,9 por ciento de la energía de origen nuclear.

La central de Garoña ha estado parada 305 días durante los últimos cuatro años, de los que 277 correspondieron a paradas programadas de recarga de combustible o mantenimiento y los 28 restantes a paradas accidentales derivadas de fallos.

Sagredo rechaza cualquier actuación irregular como tesorero de la Diputación de Salamanca

Salamanca. Nunchi Prieto (Ical).-- José Luis Sagredo, tesorero de la Diputación de Salamanca y procurador del CDS en las Cortes regionales, salió al paso de las críticas vertidas por el Grupo Popular de la institución provincial sobre el presunto traslado de 200 millones de pesetas de la Diputación desde varias a una sola entidad bancaria para afrontar unos pagos contraídos por la Administración provincial.

José Luis Sagredo señaló en rueda de prensa que su vida profesional se ha desarrollado durante más de 30 años en las tesorerías de las diputaciones de Avila, Zamora y Salamanca. El presidente del CDS de Salamanca, que explicó las funciones del tesorero, informó del envío de un escrito al fiscal jefe de Salamanca --sin especificar su contenido-- y anunció el inicio de procedimientos jurídicos contra los medios informativos que habían puesto en tela de juicio su trabajo como tesorero, aunque añadió que "renunciaré a los prin-

cipios procesales que me asisten como procurador regional. Prefiero solventar el conflicto planteado en el mismo nivel profesional".

El ex-consejero de Medio Ambiente de la Junta señaló que se sentía muy satisfecho de la reincorporación a su cargo profesional "porque lo añoraba" y aseguró que, incluso, había rechazado apetitosas ofertas para desempeñar de nuevo las funciones de tesorero.

Sagredo manifestó que, desde su toma de posesión el pasado 11 de julio, la Tesorería de la Diputación de Salamanca ha efectuado pagos por un importe de 2.600 millones de pesetas, pero no aclaró si había cambiado de entidad bancaria los 200 millones mencionados, circunstancia que ha llevado al Grupo Popular de la institución provincial a solicitar una comisión investigadora para que esclarezca los últimos movimientos bancarios de la Diputación.



Junta de Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda

Cursos subvencionados



Fondo Social Europeo

(Lugar de impartición: SEGOVIA)

CURSOS: BORDADO SEGOVIANO
FECHA INICIO: 16-9-91
DURACION: 600 horas, lunes a viernes 5 horas/día
REQUISITOS: Acción destinada a parados de 16 a 20 años
HORARIO: De 16,30 a 21,30 horas.

TODOS LOS CURSILLISTAS RECIBIRAN UNA BECA DE ASISTENCIA DE 650 PTAS. DIA/LECTIVO

En dichos cursos los alumnos recibirán el material didáctico necesario con carácter gratuito

IMPARTICION Y DIRECCION PEDAGOGICA

INSCRIPCION: Deberán recoger la solicitud en: U.G.T. Avda. Fernández Ladreda, 33. SEGOVIA
HORARIO: 11 a 13 horas.

REMITIR: INSTITUTO DE FORMACION Y ESTUDIOS SOCIALES
c/ Estadio, 7, entreplanta -- 47006 VALLADOLID
Antes del día 8-9-91



INSTITUTO DE FORMACION Y ESTUDIOS SOCIALES
Delegación de Castilla y León

Según Doñate

La autodisolución del PCE crearía un "crack" en IU

Bilbao.—El coordinador de Izquierda Unida en el País Vasco, Francisco Doñate, declaró en una entrevista concedida a EFE que la autodisolución del PCE "crearía un crack" divisorio que perjudicaría notablemente a IU.

Francisco Doñate, reelegido coordinador general de IU-EB (Ezker Batua) este año, calificó de "totalmente desafortunadas" las declaraciones sobre la conveniencia de la desaparición del PCE y su fusión en IU, ya que en su opinión, esta es una cuestión que compete a los militantes.

El dirigente de IU en la Comunidad Autónoma Vasca explicó que no tiene sentido hablar de la existencia de paralelismo entre determinados partidos comunistas de los países del Este y el PCE, ya que "en algunos de estos países, el PC se ha comportado como una fuerza hegemónica que representaba la coartación de los derechos humanos". "El PCE ha sido todo lo contrario, no ha habido en la historia de España ningún partido que haya luchado tanto por las libertades individuales y colectivas, ni siquiera el PSOE, que estaba en las cavernas cuando la mayor parte de los militantes del PCE engrosaba las cárceles de Franco", subrayó.

Doñate resaltó que "lo queramos o no, la fuerza mayoritaria en IU, como fuerza organizada, es el PCE, que ha prestado, y lo digo por experiencia propia, toda su infraestructura, tanto humana, como

material, al servicio del proyecto político que representa IU, y lo ha hecho de una forma honesta y sincera".

MUCHO QUE DECIR

Por su parte, el director de cine Juan Antonio Bardem, militante comunista desde los años cuarenta, manifestó a EFE que el PCE todavía tiene muchas cosas que decir en el panorama político nacional. "Estoy absolutamente de acuerdo en el fortalecimiento del movimiento político Izquierda Unida, pero no lo veo como un nuevo partido nacido de la disolución de otras formaciones", dijo.

Bardem ha indicado que personalmente no está a favor de la disolución del Partido Comunista, aunque si así lo decidiera el congreso del partido, lo aceptaría democráticamente como siempre ha hecho. "Lo ocurrido en la Unión Soviética es realmente grave y estremecedor -afirmó- y afecta a todo el movimiento comunista internacional, que ya no tiene un núcleo dominante en el mundo". "El desplome de todo un país, la disgregación de la Unión Soviética y la ilegalidad de su partido comunista, era algo absolutamente impensable", dijo.

"Pese a todo ello -continuó el cineasta- las ideas de Marx y Engels y la filosofía marxista son todavía un instrumento válido porque no sólo intenta explicar el mundo, sino transformarlo".

Falleció el ertzaina herido el jueves

Interior niega cualquier cambio "cualitativo" en la Policía Autónoma Vasca

Bilbao.—El consejero de Interior del Gobierno vasco, Juan María Atutxa, negó ayer que la Ertzaintza haya experimentado un cambio "cualitativo" en su actuación, tal como afirmaron el sábado dirigentes de Herri Batasuna. Atutxa calificó de "sorprendente" la muerte del ertzaina herido en la operación policial del pasado jueves en Bilbao, y anunció el descubrimiento de un "zulo" en la localidad vizcaína de Bedia como consecuencia de las investigaciones que se siguen respecto al "Comando Vizcaya".

El consejero compareció ante los medios de comunicación en compañía del viceconsejero de Seguridad, José Manuel Martiarena, con motivo del fallecimiento en la madrugada de ayer del ertzaina Alfonso Mentxaka Lejona. Tras la operación policial, llevada a cabo por la Ertzaintza para desarticular el "Comando Vizcaya" de ETA y en la que resultó muerto el presunto etarra Juan María Ormazábal, HB señaló que la Policía Autónoma Vasca "se ha convertido en instrumento ejecutor de la Guardia Civil".

Atutxa, que calificó las manifestaciones de los dirigentes abertzales de "gratuitas y falsas", reiteró que "no se ha dado ningún giro" y añadió que "no tenemos ninguna fijación especial en ninguna sigla de ningún tipo, pero estamos en lucha contra todo lo que altere la seguridad y la paz de nuestro pueblo", matizó.

Atutxa se mostró "sorprendido" por la muerte de Mentxaka,

cuyos funerales se celebran hoy en Sondika, donde residía el agente, y aseguró que su fallecimiento ha sido "algo inesperado". Precisamente, el departamento de Interior aseguró en la noche del sábado que el ertzaina evolucionaba favorablemente y que se encontraba "fuera de peligro".

ZULO

Las investigaciones en torno al "Comando Vizcaya" que prosigue la Policía vasca han permitido localizar un zulo en la localidad vizcaína de Bedia. En su interior, los agentes hallaron material de transmisión, antenas, detonadores y sacos vacíos de distintos componentes, según informó Atutxa, quien se congratuló de que "la infraestructura utilizada por el comando se va desmoronando día a día".

DETENIDOS

Una persona fue detenida en Beasain y siete vehículos, seis de ellos de Telefónica, sufrieron un incendio en Bilbao, al parecer, provocado, durante los incidentes registrados en la noche del sábado en protesta por la muerte del presunto etarra Juan María Ormazábal. Según informó el departamento de Interior del Gobierno vasco, Luis María E.M. fue arrestado por proferir insultos a agentes de la Ertzaintza y trasladado a la comisaría que tiene este cuerpo en la localidad.

Con ésta son trece las personas detenidas este fin de semana en el País Vasco por desórdenes públicos.

Un muerto y un herido muy grave por inhalación de gases

Palma de Mallorca.—Emilio Fernández Fernández resultó muerto por inhalación de gases tóxicos al intentar rescatar a Lázaro Rodríguez Díaz, joven de 20 años, que había caído en el interior de una cisterna de agua de lluvia, donde se había acumulado gran cantidad de basuras en descomposición, informa Efe.

Las dos personas fueron trasladadas urgentemente al hospital de la Seguridad Social "Son Dureta", donde ingresó cadáver Emilio Fernández Fernández, mientras que el joven permanece en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) en estado de coma, tras el paro cardiorespiratorio sufrido por la inhalación.

Según informaron a Efe fuentes del citado centro sanitario, las "próximas horas son decisivas para determinar el cuadro médico del paciente, temiéndose por su vida".

El hecho ocurrió sobre las 19,30 horas de ayer, cuando Lázaro Rodríguez se acercó, por causas que se desconocen, a la cisterna de agua de lluvia ubicada en un patio interior de un bar de la calle Francisco Juliá, número once, de Palma de Mallorca. Tras percatarse de los gritos auxilios, Emilio Fernández Fernández, propietario del establecimiento, fue inmediatamente a socorrerle y tras introducirse en el interior del pozo, exhaló los gases tóxicos de metano debido al grado de descomposición de basura acumulada. A consecuencia de la inhalación, las dos personas quedaron en estado de inconsciencia.

EN POCAS LINEAS

Doce presos de la prisión de Alcázar de San Juan se amotinaron hoy y subieron al tejado del centro durante unas dos horas, según declararon a EFE fuentes oficiales. Según añadieron las mismas fuentes, la sublevación está totalmente finalizada y se produjo "por problemas internos entre ellos y no por las malas condiciones de la prisión".

El presidente del PSOE, Ramón Rubial, ha sido dado de alta de la clínica Vicente San Sebastián, de Bilbao, donde fue internado el pasado domingo al su-

frir un hemorragia debido a una úlcera gástrica, informaron a EFE fuentes de este centro médico.

Una mujer resultó muerta en la localidad castellanense de Benasal al ser corneada por un toro que se escapó durante la celebración de los festejos taurinos por la calle, informaron fuentes municipales. La víctima es Amalia Edo, de 65 años, que caminaba por una senda hacia un campo de su propiedad, cuando fue embestida por un toro de 700 kilos que se había escapado de un encierro celebrado con motivo de las fiestas locales.

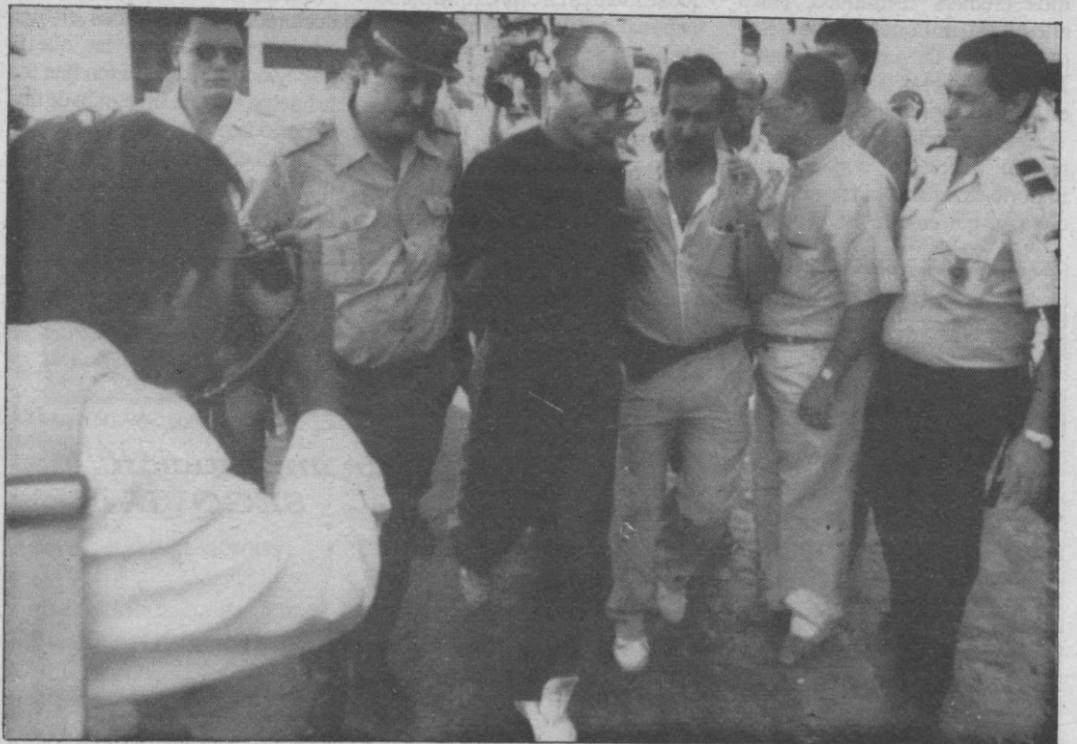
Bolsa de Madrid

El mercado madrileño inició hoy la primera sesión del mes en un clima de optimismo y los inversores han dado la bienvenida a septiembre recuperando las posiciones perdidas durante agosto. A los quince minutos de la apertura del Mercado Continuo, el índice general de la Bolsa de Madrid subía 1,45 puntos y quedaba situado en el 274,62, informa Efe.

Las ganancias más acusadas correspondían a Construcción, que subía 6,27 puntos; Bancos, que avanzaba 2,43 puntos, y Alimentación, que ganaba 1,30 puntos, mientras que sólo Comunicaciones e Inversión descendían algunas centésimas.

Los inversores, una vez concluido el período vacacional, apuestan por una animación bursátil en septiembre, y cuentan con que los próximos datos macroeconómicos que se van a publicar sean positivos.

La atención está centrada hoy fundamentalmente en la subasta de certificados de depósito que celebrará mañana el Banco de España, en la que esperan una repetición del precio del dinero al 12,60 por ciento.



TELEFOTO EFE

La Policía Local de Utrera detuvo en la madrugada de ayer a Juan Redondo Fernández, el segundo de los reclusos considerados muy peligrosos que se fugaron el pasado domingo en Cádiz del barco "J.J. Sister", informó a Efe un portavoz policial. La detención se produjo cuando Redondo se encontraba en la puerta de un bar y levantó las sospechas de la Policía que creyó que era un delincuente habitual que intentaba robar en el establecimiento. Cuando los agentes intentaron apresarle, el recluso fugado se balanceó sobre un policía al que intentó intimidar con un objeto punzante, aunque no llegó a herir a nadie y pudo ser reducido.

Redondo se fugó el pasado domingo, junto con José Tarrío, del barco "J.J. Sister", que había llegado al puerto de Cádiz y que trasladaba a estos dos reclusos de la prisión de Tenerife a la de Puerto-1, en El Puerto de Santa María (Cádiz). Tarrío fue detenido el pasado jueves en la estación de autobuses de Sevilla, a donde llegó procedente de Rota haciéndose pasar por un legionario en vacaciones.

En la fotografía, momento en que Redondo es trasladado por la Guardia Civil hasta la prisión.

BONO LOTO

La combinación ganadora del sorteo extraordinario de la Lotería Primitiva celebrado el sábado es la formada por los números 16 - 19 - 20 - 29 - 38 y 48. Número complementario: 33 y reintegro: 5.

Respecto al Bonoloto, la combinación premiada ayer fue ésta: 3 - 8 - 16 - 27 - 30 y 46. El número complementario fue el 7 y el reintegro el 2.

Lunes: 1 - 9 - 19 - 21 - 22 y 46. Número complementario: 7.

**EL
MONOPATIN**
el periódico más joven



Un periódico
joven, joven
para lectores
jóvenes,
jóvenes

URSS: los días después del golpe

Tras el golpe de Estado frustrado en la URSS las cosas se están precipitando a una velocidad increíble.

Por lo pronto prácticamente todos los políticos y altos mandos militares que había antes han sido cesados y muchos de ellos encarcelados, mientras que algunas de las repúblicas empiezan a obtener la independencia y el reconocimiento de Europa:

Lo que está claro es que el golpe ha conseguido que ocurra justo lo que querían evitar sus protagonistas: la democracia parece llegar a la URSS.

Puedes encontrar muchos más datos de este tema en la

Página 5



Yugoslavia

Tanques y aviones en acción

Página 6

Autovía de Leizarán

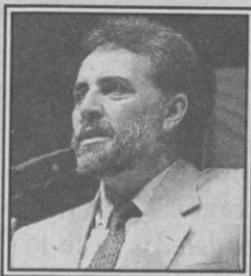
La constructora abandona las obras

Página 4

Partido Comunista de España: ser o no ser

En España no le va bien a los comunistas. Y es que la disolución del PCUS ha hecho que todos se planteen si tiene sentido que existan partidos que defiendan ideas que los que las han probado dicen que no van bien.

Anguita se enfrenta a una grave discusión dentro del Partido Comunista de España entre los partidarios de disolverlo y que dars



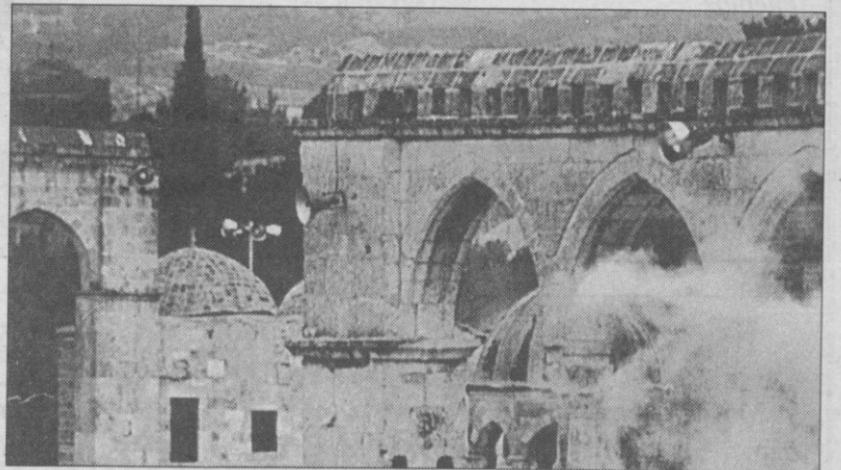
sólo en Izquierda Unida y los que opinan que hay que seguir luchando por el comunismo.

No obstante diri-

gentes comunistas afirman que no se puede comparar el caso de nuestro país (una democracia) con el de URSS (una dictadura), y que por consiguiente, no se puede decir que como ya no existe el PCUS tampoco debe existir el PCE.

Página 4

El Sáhara: la guerra por la independencia



Saharauis y marroquíes en lucaha

En el Sáhara, una antigua colonia española, se mantiene, desde hace mucho, una lucha armada contra Marruecos, enfrentamientos que se han reproducido con bastante violencia últimamente.

En el fondo de la cuestión está la independencia del Sáhara (una importantísima parte de su territorio depende de Marruecos) que el país en el que reina Hassán II no quiere conceder.

En este número os contamos algunos de los hechos más recientes que se han producido, mientras que la semana que viene dedicaremos un artículo más amplio.

Página 6



DIRECTORA

M^a Teresa Téllez de Meneses Carbajosa

SUBDIRECTOR

Fernando Saldaña Fernández

EQUIPO CONSULTOR

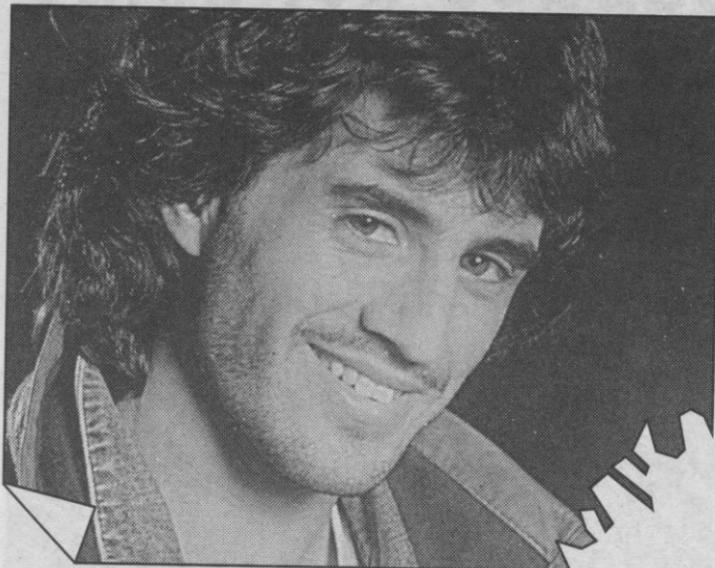
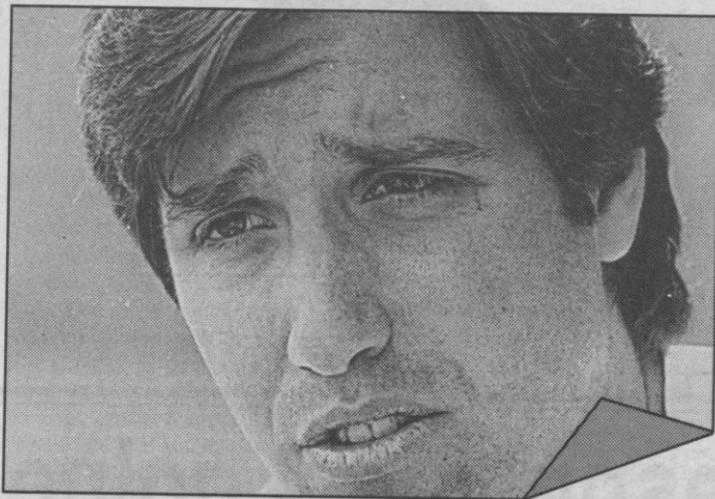
Antonio Bustos Gisbert
Eusebio Barroso de la Iglesia
M^a del Carmen Ortiz González
Carlos Schramm Martín

"EL MONOPATIN"

Apto. de Correos 2024
37080 SALAMANCA
Tfnos. (923) 24 03 98
y 23 19 25

"EL MONOPATIN" se distribuye conjuntamente con "EL ADELANTADO DE SEGOVIA" y con "EL CORREO DE ZAMORA"

¡Que comenzamos las entrevistas!



Ya van quedando pocos días para que empecemos: la semana que viene tenemos previsto comenzar las entrevistas que haremos a varios cantantes y grupos musicales de máxima actualidad tal y como anunciábamos hace unos días.

Así que, si queréis preguntarle algo a Carlos Mata, a Mecano, Sergio Dalma, a Héroes del Silencio, a Emilio Aragón, a Los Manolos, a ... tenéis la oportunidad de hacerlo a través de nosotros.

Después, en la sección de Reportajes, iremos publicándolas poco a poco.

Por cierto, que hasta ahora el "récord" de cartas en las que nos mandáis preguntas lo tiene Carlos Mata (algunas un poco indiscretas ¿No?).

¡Esperamos vuestras cartas!

Así lo vemos

⚡ Vemos, aunque no sabemos cómo, que el cole ya está a la vuelta de la esquina. (Glup) y conste que no es del todo malo: por lo menos significa volver a encontrarse con amigos a los que hace varios meses que no ves.

⚡ Vemos, entristecidos, que no todo el mundo a podido salir de vacaciones este año, aún así, estamos convencidos de que muchos de los que se han quedado en casa se lo han pasado mejor que bastantes de los que han veraneado fuera. ¿No creéis?.

⚡ Vemos, con asombro, todo lo que está pasando en la Unión Soviética y no sabemos si creérselo. Parecía un gigante tan grande y ahora ...

Lo que hay que ver.

El Adivino

Una piscina para Abades

Querida directora:

Me llamo David y tengo 10 años. Os escribo para que sepáis que en mi pueblo, que se llama Abades, provincia de Segovia, en verano hace mucho calor y todos los niños quisiéramos tener una piscina grande y bonita como la hay en otros muchos pueblos.

Aunque tenemos un pequeño río, está lejos y casi no trae agua en verano.

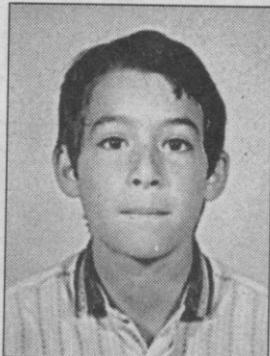
Esta carta la escribo para que los mayores se enteren de que no todos los niños de los pueblos españoles

podemos irnos de vacaciones a la playa.

Espero que el Alcalde de mi pueblo lea esta carta, se anime, y consiga el dinero suficiente para hacerla.

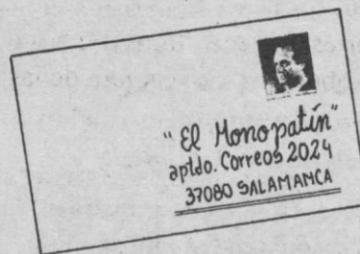
Sería muy «guay».

David Pérez Mazarías
10 años
Abades (Segovia)



Si tienes algo que decirle a los demás. Si quieres opinar sobre algún tema en concreto Si te apetece adivinar qué va a pasar en la Unión Soviética, si va a haber o no referéndum en el Sáhara o qué va a ser de la Autovía de Leizarán, puedes hacerlo en este mismo momento:

Coge papel y lápiz y escríbenos a



Esta semana nos han enviado cartas con preguntas para cantantes (y grupos):

M^a del Carmen Rivera Velasco, de Zamora, dos cartas con preguntas para Carlos Mata.

Antonio González González, de Zamora, una carta interesándose por "Los Manolos".

Marta Herrero Rubio, de Benavente (Zamora), con cuestiones para Sergio Dalma.

María Gómez, de Zamora, quiere saber cosas sobre Carlos Mata.

Javier Carbajal Rodríguez, de Zamora,

quiere conocer un montón de datos sobre sus "ídolos": Mecano.

María J. Carbajal Rodríguez, de Zamora, (buf) muchas, pero muchísimas cosas acerca de Carlos Mata.

Rosa del Carmen Fernández de Castro, de Zamora, nos pide que le preguntemos varias cosas a Carlos Mata -y nos pide que le mandemos una foto dedicada-.

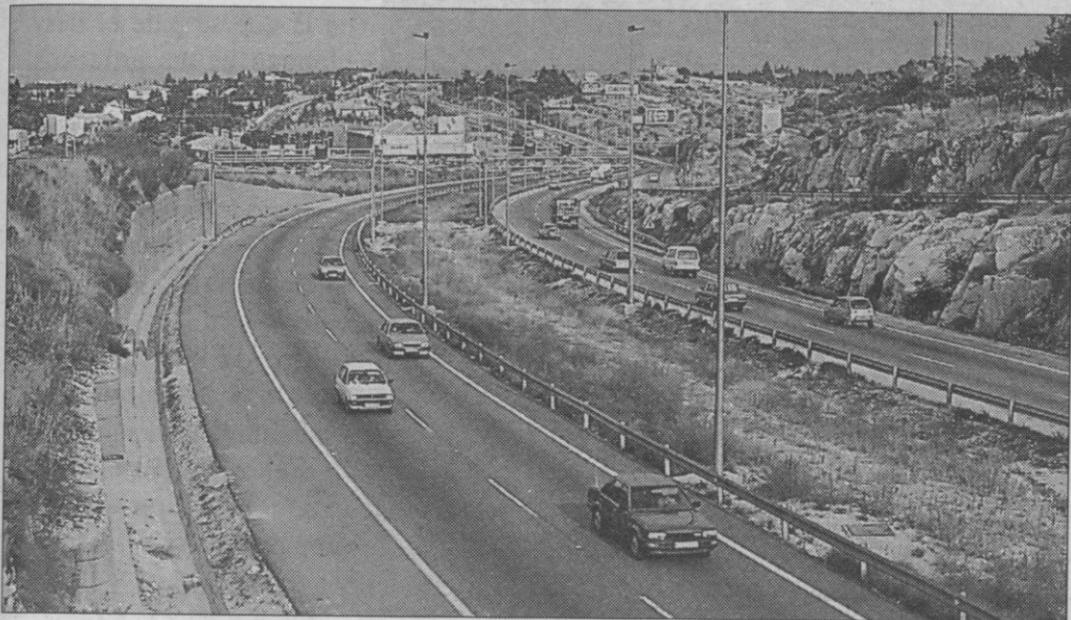
Roberto Herrero Hernández, de

Zamora, nos interroga a nosotros sobre Emilio Aragón (¿De verdad es tan majo como en la tele?). Ya te lo diremos cuando hablemos con él, pero seguro que sí.

Laura Santoña Hernández, de Zamora repite interés por Carlos Mata.

Desde luego Carlos Mata ha desbordado todas nuestras previsiones y es que, por lo que podemos ver, os trae loquitas ¿No?

Autovía de Leizarán: la empresa constructora abandona las obras



La constructora Gabriel Murias S.A.



Esta constructora ya había estado en contacto con la autovía y, dentro de la "Unión Temporal" (un grupo de empresas vascas, pequeñas, que se agruparon para construir la autovía) había estado encargada de ejecutar el proyecto inicial de las obras.

Este grupo renunció a su construcción en enero asustados por las amenazas y los atentados de ETA.

Fue esta empresa la que, al renunciar al proyecto, propuso que Ramos Hidalgo S.A. se encargara de las obras.

La Diputación Foral de Guipúzcoa

Representantes de la Diputación Foral de Guipúzcoa (PNV) han manifestado su satisfacción por la decisión de esta empresa puesto que piensan que así se contribuye a hacer más normal la situación en Vascongadas.

No obstante han asegurado que esta decisión no tiene nada que ver con el acuerdo al que llegaron el PNV y la Coordinadora Lurralde para variar el trazado de la autovía.

Otros partidos políticos creen que sí ha tenido que ver ese acuerdo.

La empresa Ramos Hidalgo S.A., que se había comprometido a realizar las obras de la «autovía de Leizarán» ha comunicado a la Diputación Foral de Guipúzcoa que renuncia a construir el tramo de la citada carretera que pasa por esa provincia y que le gustaría que en su lugar se hiciese cargo de las obras la constructora vasca Murias S.A. con la que ha mantenido conversaciones.

Esta era una de las exigencias de la Coordinadora Lurralde (cerca a Herri Batasuna y a ETA) para llegar a un pacto con el PNV sobre la construcción de la autovía.

Instituciones Penitenciarias dispuesta a favorecer a los presos peligrosos

Podrían concedérseles determinados privilegios a cambio de que garanticen su buen comportamiento en las cárceles donde sean alojados.

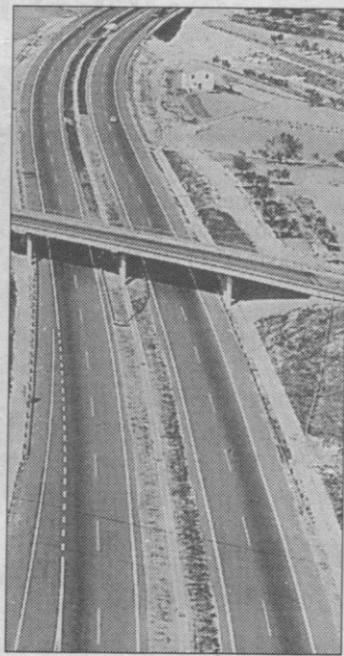
Jaén: dos ciudadanos con el mismo número del DNI

Un hombre y una mujer de Jaén tienen el mismo número en el Documento Nacional de Identidad y por tanto la misma letra en el Número de Identificación Fiscal (NIF). El hecho fue advertido cuando uno de ellos se afilió a un sindicato al que la otra persona ya pertenecía.

Comenzó la liga de fútbol

Este fin de semana se disputaron los primeros partidos que dieron paso a la temporada liguera de fútbol 91-92.

Al tiempo que la liga ha dado comienzo la famosa quiniela que, sin duda, hará millonarias a un buen número de familias españolas.



La autovía ha desatado la polémica

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ofrece, semanalmente, además de este número de **EL MONOPATIN**, el **SUPLEMENTO JUEVES** y el de **FIN DE SEMANA**. Y quincenalmente, el suplemento **A CIENCIA CIERTA**.

EL MONOPATIN se entrega gratis con el número normal

Nuestros breves

Ocho menores detenidos, relacionados con el «Comando Donosti»

Ocho jóvenes menores de edad (dos de ellos de 15 años y uno de 14) han sido detenidos por miembros de la Policía Nacional acusados de estar relacionados con los incidentes sucedidos en Pamplona donde se produjeron daños de más de 26 millones de pesetas y Burlada tras la desarticulación del «Comando Donosti» de ETA.

Los tres menores de edad penal (menores de 16 años) José S. B. e Iñigo I. C., nacidos en 1976, y Daniel F. Ch., nacido en 1977, fueron entregados a sus padres, tras ser detenidos, con el compromiso de que comparecieran ante el Tribunal Tutelar de Menores.

Un menor recogido por la Policía tras fugarse de un centro de educación

Un coche patrulla de la Policía Municipal de Madrid recogió a un menor que se había fugado de un centro de educación especial, por sexta vez, donde había sido internado por orden judicial y trasladado por el Grupo de Menores de la Policía Nacional (GRUME).

Antonio, de 14 años, fue detenido en la calle López de Hoyos, asegurando, según algunas fuentes, que se dirigía al domicilio de su madre que vive en la Barriada de Entrevías.

Ceuta y Melilla quieren la autonomía

Los Alcaldes de las ciudades de Ceuta y de Melilla han convocado una serie de movilizaciones que realizarán ambas ciudades de forma conjunta para solicitar que se elaboren, definitivamente, los estatutos de autonomía.

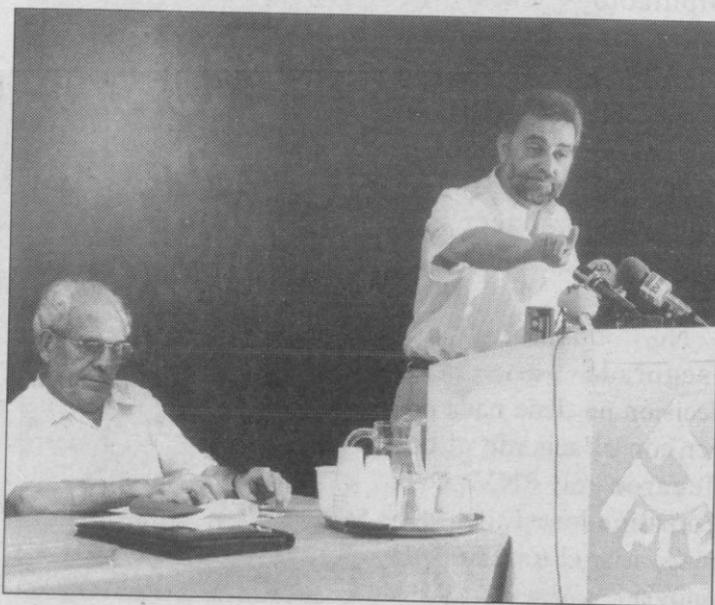
Esta campaña, que durará hasta el 27 de septiembre (en que tienen previsto hacer una caravana automovilística a Madrid, justo el día en que se debatirá en el



Congreso de los Diputados una moción del PP en la que se pide el desbloqueo de los procesos de autonomía de ambas localidades) ha sido estudiada por las dos primeras autoridades locales.

Hasta este momento, ambas ciudades están dentro de la autonomía andaluza, aunque la Constitución reconoce su derecho a tener unos estatutos de autonomía propios.

Partido Comunista de España: «Ser o no ser»



La disolución del Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS) ha hecho que se abra una feroz discusión dentro del Partido Comunista de España (PCE) entre los que defienden que debe desaparecer y quedarse sólo dentro de Izquierda Unida sus militantes, y los que opinan que el PCE debe seguir existiendo, porque no es comparable el caso de la URSS (donde había una dictadura) y el caso de España (con una democracia).

A los que opinan que todo debe de seguir igual, se les llama los "históricos" y sus máximos defen-

sos son el Secretario de Organización, Francisco Frutos y el Secretario General de Andalucía, Felipe Alcaraz.

Frente a ellos está el sector "renovador", encabezados por Francisco Palero y Juan Berga.

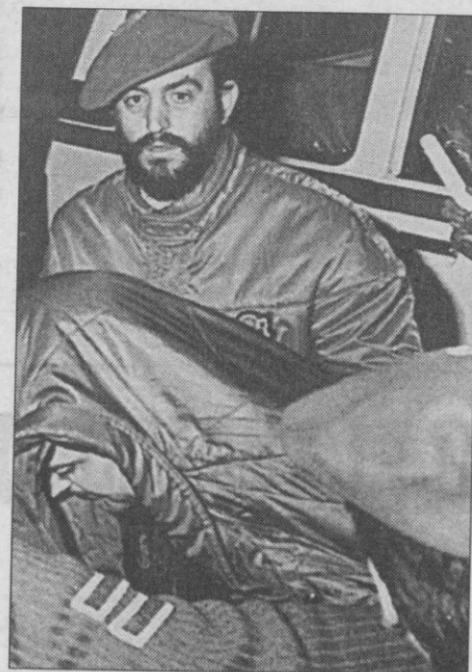
Julio Anguita, Secretario General del PCE y coordinador de Izquierda Unida, que aún no se ha manifestado abiertamente, defiende repetidamente que no se pueden comparar los casos español y soviético y que, por consiguiente, hay que buscar una solución distinta a cada una de las situaciones.

Un etarra muerto Desarticulado el Comando Vizcaya

En la noche del jueves pasado, y tras un tiroteo entre miembros de la Policía Autónoma Vasca, resultó muerto uno de los integrantes del Comando Vizcaya de ETA.

Otros dos terroristas fueron heridos en la misma operación policial y, esa misma noche, se produjeron seis detenciones.

Por parte de la policía hemos de destacar que uno de los agentes obtuvo heridas de gravedad.



El tiroteo se produjo cuando la Ertzanza (policía vasca) trató de detener a los integrantes del Comando Vizcaya, detrás de cuya pista llevaban ya varios meses. En ese momento, el activista fallecido abrió fuego con su pistola, llegando a disparar en cuatro ocasiones.

En el momento de la desarticulación del Comando, se encontró en poder de los terroristas, un artefacto explosivo de bastante potencia, dispuesto para ser utilizado cuando lo desearan.

Con esta acción policial se ha dado un duro golpe al grupo de asesinos, después de que, en los últimos meses, se desactivaran los Comandos Barcelona y Donostia.

Los días después del golpe en la URSS

Después del fracaso del golpe de Estado en la Unión Soviética se han producido cambios muy importantes en ese país, con los que

* Todo el mundo restablece las ayudas económicas a la URSS, aumentándolas, incluso, en algunos casos como los EEUU. Estas ayudas económicas habían sido suspendidas en cuanto se tuvo conocimiento del golpe.

* Se ha detenido a un buen número de políticos y militares.

* Varias personas relacionadas con el golpe se han suicidado.

* Se ha cesado a todos los miembros del Gobierno, al Presidente del Parlamento (Soviet Supremo) y al Vicepresidente.

* Han disuelto el Partido Comunista (PCUS) y el Gobierno ha incautado todos sus bienes (todas las

se intenta, por una parte, evitar que puedan producirse nuevos intentos de retirar la Perestroika y, por otra, avanzar en las medidas

propiedades del PCUS pasan a ser del Gobierno).

* Varios periódicos y revistas han sido prohibidas. Entre ellos "Pravda"

el órgano informativo del Comité Central del Partido Comunista.

* Varias estatuas de líderes anteriores de la

que lleven a la democracia.

Entre las consecuencias más significativas que se han producido destacamos:

* Se han cambiado a los dirigentes de la televisión, las emisoras de radio y las agencias de noticias del Gobierno.

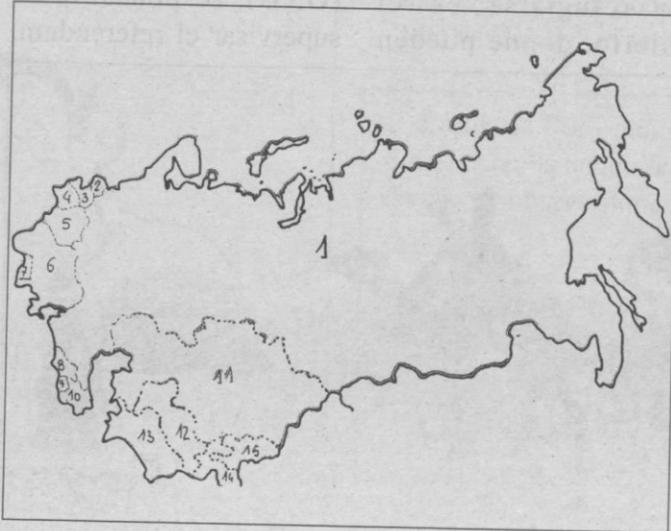
* Han cesado a todos los dirigentes del KGB.

* Gorbachov (pronunciado Gorbachiof) ha anunciado que, en breve, habrá elecciones en la Unión Soviética.

* El Soviet Supremo se ha disuelto, para convocar elecciones más adelante.

* Se han retirado los poderes especiales que tenía Gorbachov.

* Ha dimitido el Fiscal General de la URSS, porque, según ha dicho, muchos no se fiaban de su imparcialidad.



que llevaba publicándose, sin descansar ni un sólo día, desde 1912 y que era

URSS, han sido desmontadas o destruidas por manifestantes.

Hussein de Jordania recibe a Arafat

El Rey Hussein (se lee casi Juseín) de Jordania recibió a Yaser Arafat (se lee parecido a Yasir Arafat), líder de la Organización para la liberación de Palestina (OLP), para tratar de la representación de Palestina en la Conferencia de Paz en Oriente Medio.

Perú: el cólera causa la muerte a 2.300 personas

Esta cifra representa el 1% de las muertes en el país. Las malas condiciones sanitarias y la enorme pobreza de los peruanos han contribuido a que la enfermedad se extienda rápidamente.

España víctima del «euroterrorismo»

Los atentados cometidos en Italia en los últimos meses, muchos contra bienes españoles, demuestran la colaboración entre bandas terroristas de diversos países, lo que se denomina como «euroterrorismo». Esta colaboración podría haber permitido a ETA llevar a cabo más de una decena de atentados contra diversos intereses españoles en Italia.

Murió a los 108 años y conoció a sus 467 descendientes

Nanni nació el 12 de noviembre de 1882 y tuvo 16 hijos, 87 nietos, 300 bisnietos, 48 tataranietos, además de otros 16 descendientes de la quinta generación. No sólo los conoció, sino que se acordaba del nombre de la mayoría de ellos.

Repúblicas de la URSS

La URSS estaba compuesta por 15 repúblicas (algunas se han declarado independientes).

Para que veas su tamaño y su posición, en el mapa te las reproducimos con un número.

1.-República Socialista Soviética Federada de **Rusia** (Capital Moscú).

2.-República Socialista Soviética de **Estonia** (Capital Tallinn).

3.-República Socialista Soviética de **Letonia** (Capital Riga).

4.-República Socialista Soviética de **Lituania** (Capital Vilna).

5.-República Socialista Soviética de **Bielorrusia** (Capital Minsk).

6.-República Socialista Soviética de **Ucrania** (Capital Kiev).

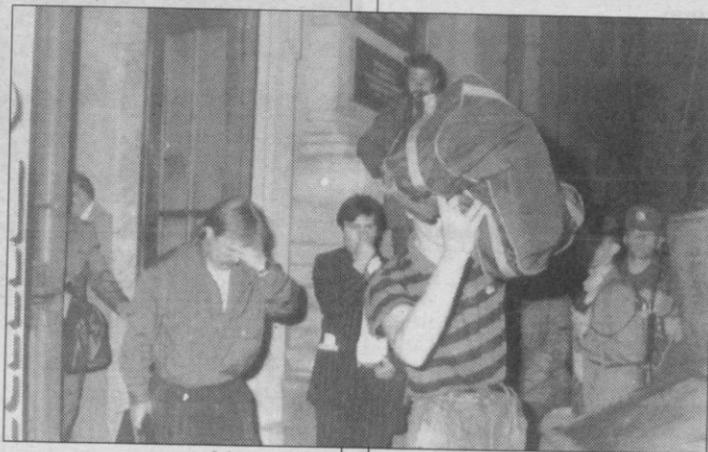
7.-República Socialista Soviética de **Moldavia** (Capital Kisinev).

8.-República Socialista Soviética de **Georgia** (Capital Tiflis).

9.-República Socialista Soviética de **Armenia** (Capital Eriván).

10.- República Socialista Soviética de **Azerbaiján** (Capital Bakú).

11.- República Socialista Soviética de **Kazakistán** (Capital Alma Ata).



12.- República Socialista Soviética **Uzbekistán** (Capital Taskent).

13.- República Socialista Soviética de **Turkmenistán** (Capital Ashja-bad).

14.- República Socialista Soviética de **Tadujistán** (Capital Dushambe).

15.- República Socialista Soviética de **Kirguisistán** (Capital Frunce).

Las que se quieren ir

Letonia:

Aprobó su independencia tras un referéndum, negándose a firmar el "Tratado de la Unión".

Varios países la han reconocido como Estado

Ha emitido pasaportes y ha asumido el control de sus fronteras.

Fueron demócratas durante el golpe y han ilegalizado el PCUS.

Estonia:

Su situación es idéntica a la de las anteriores repúblicas, aunque ya tiene moneda propia.

Georgia:

Habían declarado con anterioridad su independencia y se negaban a firmar el "Tratado".

Se opusieron al golpe.

Se espera que ilegalicen el PCUS.

Moldavia:

Declaró su independencia el pasado miércoles.

El PCUS ha sido declarado ilegal.

Bielorrusia:

Aunque en un principio pretendía permanecer en la URSS, hace una semana se declaró independiente, como consecuencia del golpe.(el Presidente no se opuso y tuvo que dimitir. El actual declaró la independencia)

independiente, entre ellos Islandia, Dinamarca, Noruega, la CEE ...

Ya ha emitido pasaportes y se prepara para tener moneda propia.

Contrarios al golpe, ilegalizaron el PCUS.

Lituania:

Se declaró independiente por las urnas. No iba a firmar el "Tratado".

Reconocida por los mismos países que a Letonia.

El Sáhara: la guerra por la independencia

El Gobierno marroquí ha contradicho lo anunciado por su Rey Hassan II

Sin embargo, todo hace pensar que no se respetará el alto el fuego que debe iniciarse el día 6 de septiembre.

Gobierno— o "territorios liberados" —como los denominan los del Frente Polisario".

morir de sed y calor (las temperaturas pueden llegar a ser superiores a los 48 grados).

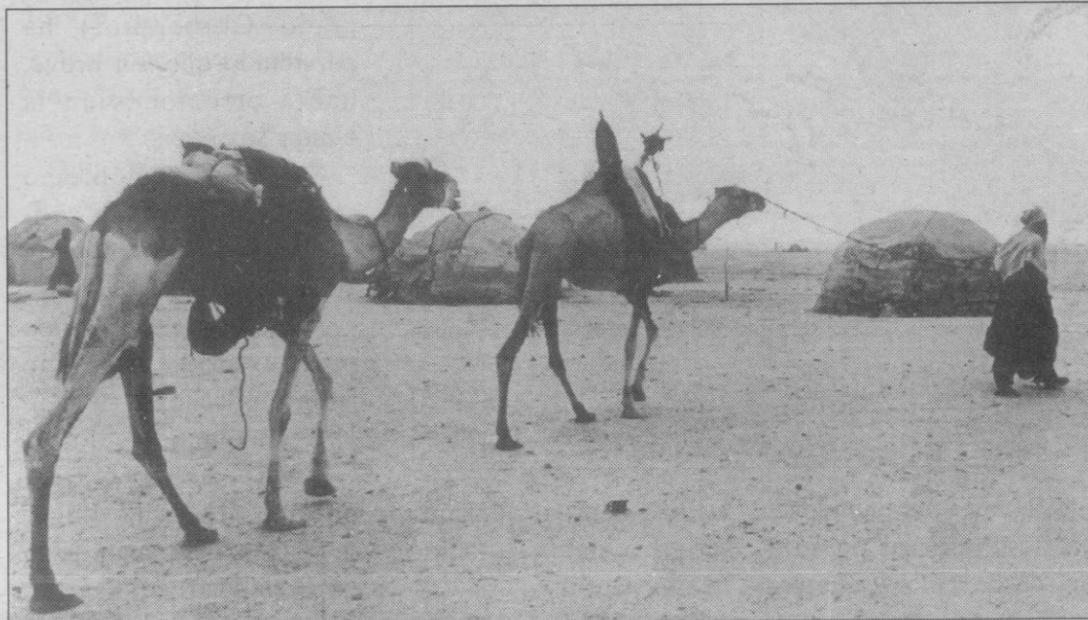
Esta Organización, sin embargo, está encontrando muchas dificultades por

Decenas de personas han perdido la vida en los enfrentamientos y centenares de ellas han tenido que refugiarse en el desierto, donde pueden

La única esperanza de solución a este conflicto está en la Organización de las Naciones Unidas (ONU), responsable de supervisar el referéndum.

La próxima semana trataremos con más profundidad el Sáhara

Hassan II, Rey de Marruecos, es conocido también como Rey alauita o Rey alauí



y ha anunciado que Marruecos no se niega, por ahora, a que se haga un referéndum en el Sáhara para decidir la independencia de esta zona.

parte del Gobierno alauí para desempeñar su misión de paz.

Centenares de personas se refugian en el desierto

Tanques y aviones en la guerra serbio-croata

Los tanques y los aviones han hecho ya su aparición de forma rotunda, interviniendo en el

conflicto que mantienen serbios y croatas, aunque oficialmente, sigue en pie el alto el fuego.

El ejército de Yugoslavia, que se supone que ha de velar por la paz entre serbios y croatas, participó, ayudando a los primeros, en los últimos combates que tuvieron lugar la semana pasada y en los que perdieron la vida como mínimo una

república de Croacia ha ordenado la movilización general (se llama a filas a todos los varones entre 18 y 55 años) en todo el territorio, con intención, tal y como dijo el Viceprimer Ministro croata de "repartir la carga de la guerra entre

Croacia, el anuncio de que dos niños pequeños resultaron heridos por una granada, ha despertado una fuerte indignación, con lo que está creciendo el odio hacia los serbios.

Por otra parte Austria, país que está muy preocupado por el conflicto, porque es vecino de Yugoslavia, está tratando de convencer a otros países de Europa para que reconozcan la independencia de Croacia y



Así está Croacia

decena de personas. Ante estos hechos, la

todos los ciudadanos". Por otra parte, en

Eslovenia como única salida a la guerra.

La guerra en cifras



En Croacia viven unos 600.000 serbios.

La guerra continúa

Un tercio del territorio croata está en manos de la guerrilla serbia, mientras que en más de la mitad de Croacia hay guerra abierta.

Hasta el día 25 habían muerto, desde el inicio del conflicto, 256 croatas mientras que unos 820 resultaron heridos.

Aunque no hay cifras oficiales, se calcula en unos 150 el número de serbios fallecidos.

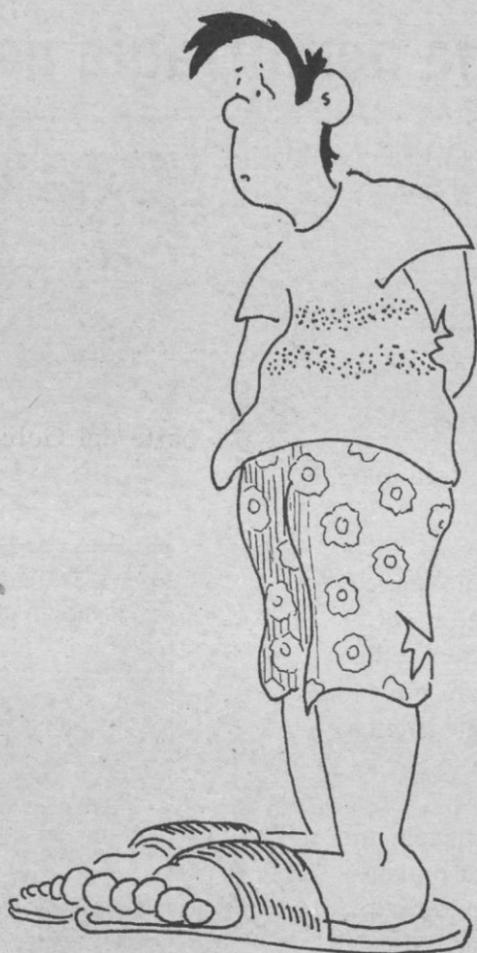
Unos 125.000 croatas se han visto obligados a abandonar sus hogares huyendo de la guerra.

Como en territorio serbio no hay combates la vida sigue con relativa normalidad y sus habitantes siguen disfrutando las vacaciones de verano.

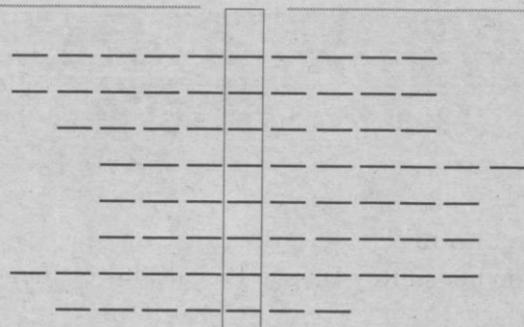
Lo mismo sucede en la mitad de Croacia en la que no hay enfrentamientos

RUBENITO

PUES YO UN
DÍA ME CAÍ Y NADIE
ME HIZO TANTO CASO COMO
A LA CAÍDA DEL TAL
"COMUNISMO" ESE



- 1 - Alteración de la salud.
- 2 - Quien cae en poder del enemigo.
- 3 - Educar, sacar del salvajismo.
- 4 - Que predica.
- 5 - Natural de Málaga.
- 6 - Que sirve.
- 7 - Hacer más sencilla una cosa.
- 8 - Golpe con la palma de la mano.



Si te atreves a completar las palabras que corresponden a cada definición, te encontrarás en el recuadro con el nombre de una de las repúblicas que pide la independencia de la Unión Soviética. Te aseguro que no te resultará muy difícil si has leído con un poquito de atención las noticias que tratamos esta semana en "EL MONOPATIN" ¡Suerte!

Entre estos dos monos hay siete diferencias que te sería fácil localizar si no fuera porque hemos tenido la mala idea de poner uno de cabeza. Aún así estamos seguros de que un observador como tú no tendrá problema en encontrarlas.

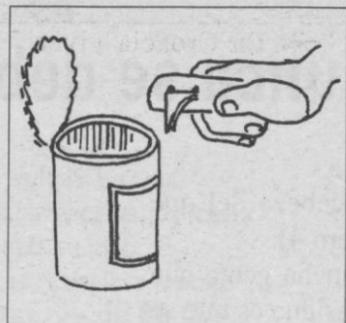


¿Quieres "ver" tu voz? Fabricate un osciloscopio

¿Sabes que es un poco raro es muy sencillo de hacer y se trata de un aparato que vuelve visibles las señales acústicas y eléctricas. Pues lo dicho, vamos a ver como se construye.

Material necesario

- Un bote de conservas, vacío.
- Un globo de goma.
- Un trozo de espejo.
- Unas tijeras.
- Pegamento.
- Gomas elásticas.



Con un abrelatas, quita los fondos de un bote y te quedará convertido en un tubo. Recorta con tijeras un poco de goma de un globo y bien tensado, sujétalo con gomas elásticas a un extremo del tubo.



Consigue un trozo de espejo y pégalo en la membrana con un poco de cola, dejando la parte que refleja hacia fuera. No debes pegarlo en el centro, sino más bien hacia un extremo.



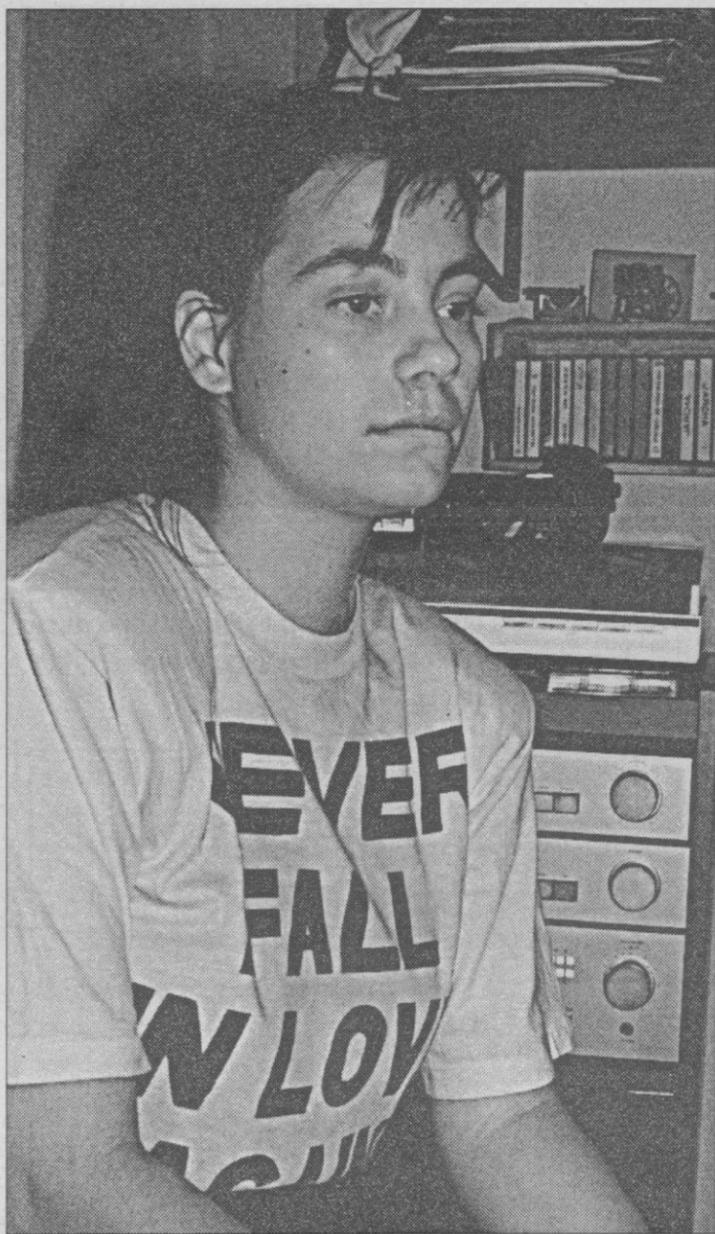
Para hacer visible el sonido necesitas la luz del sol, acércate a una ventana y coloca el aparato frente a tu boca de tal forma que el espejo refleje un rayo hacia la pared de enfrente, que debe estar sombreada.



Emite sonidos en la parte abierta del tubo (¡Aaa!). Las vibraciones de la voz harán moverse a la membrana y al espejo, cuyo reflejo vibrará, produciendo figuras luminosas en la pared de enfrente.



Como has podido observar las figuras están formadas por las vibraciones de tu voz, transformadas en ondas luminosas. ¿Verdad que puede resultar muy interesante mirar tu propia voz? Nosotros creemos que sí. ¿Y tú?



Pequeño diccionario

☉ **Coágulo:** en este caso es la sangre solidificada, hecha un grumo.

☉ **Epístaxis o epistaxis:** es el nombre con el que se conoce, técnicamente, a la hemorragia por la nariz.

☉ **Hemorragia:** flujo de sangre por cualquier parte del cuerpo.



☉ **Vaso sanguíneo:** sistema de canalización por el que circula la sangre. Está compuesto por arterias, venas y capilares:

* **Arterias:** llevan la sangre desde el corazón hacia afuera.

* **Venas:** llevan la sangre de vuelta, hacia el corazón.

* **Capilares:** son las últimas ramas de las arterias. Acaban formando una red de capilares de tamaño no superior a una centésima de milímetro.

Dale a la hemorragia nasal un corte fenomenal

La salida de sangre por la nariz se llama, técnicamente, epístaxis o epistaxis y es uno de los tipos de hemorragia más frecuentes que existe.

Puede producirse por tres causas:

* Rotura de algún vaso sanguíneo producida por rascado interno, tos, estornudos, estar demasiado tiempo al sol...

* Determinadas enfermedades.

* Un golpe en la nariz.

Cómo curar una hemorragia nasal

☉ Lo primero que hay que hacer cuando a alguien le sangra la nariz es calmar al paciente. Es muy frecuente (sobre todo si es por un golpe) que esté nervioso.

☉ Siéntale con la cabeza normal o ligeramente inclinada hacia adelante -nunca hacia atrás- (Mira la figura número 1)

☉ Aprieta el ala de la nariz de la fosa que sangra durante tres o cuatro minutos.

☉ Si sigue sangrando, pídele que sople, con mucha suavidad, por el lado que sangra y con el otro lado tapado dile que aspire aire de forma lenta y profunda, expulsándolo por la boca. Así se le debe cortar rápidamente (figura número 2).

☉ Si aun así continúa sangrando métele un tapón con una gasa mojada en agua oxigenada. El tapón debe ser de un sola pieza para evitar que pueda quedarse dentro una parte y debe de tener un extremo al aire para retirarlo fácilmente cuando deje de sangrar (figura número 3).

☉ Por supuesto: si no se le pasa ni por esas es mejor que le llevéis a un médico o a un Centro de Urgencias para que le echen un vistazo antes de que pueda perder demasiada sangre.

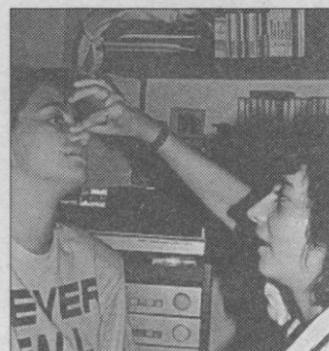


Figura número 1

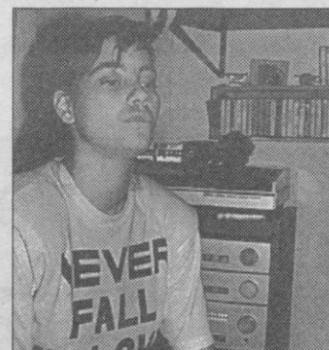


Figura número 2

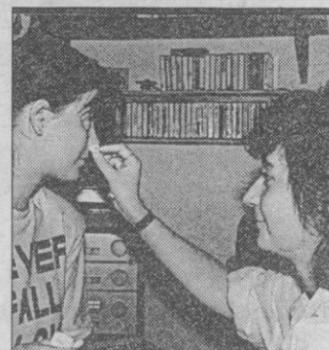


Figura número 3

Lo que nunca se debe hacer

☉ No se debe inclinar la cabeza del que sangra hacia atrás (figura número 4).

Ya, ya sabemos que hay mucha gente que lo hace, pero así, lo que se consigue es que se trague la sangre. Por eso, aparentemente deja de sangrar, aunque tarda mucho más tiempo en contenerse la hemorragia.

☉ Poner varios tapones pequeños, porque se le puede quedar uno dentro de la nariz y es peor el remedio que la enfermedad.

☉ Quitar frecuentemente un tapón para ver si ha dejado de sangrar. Es malo, porque destruyes los pequeños coágulos que se van formando y retrasas el corte de la hemorragia

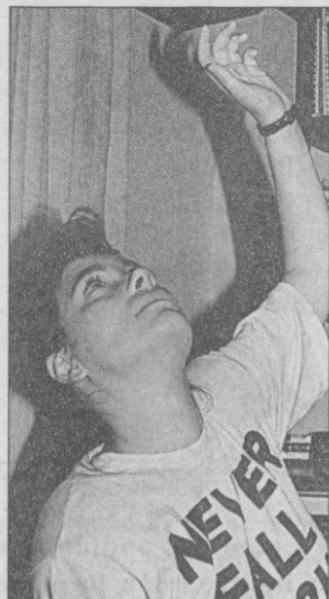
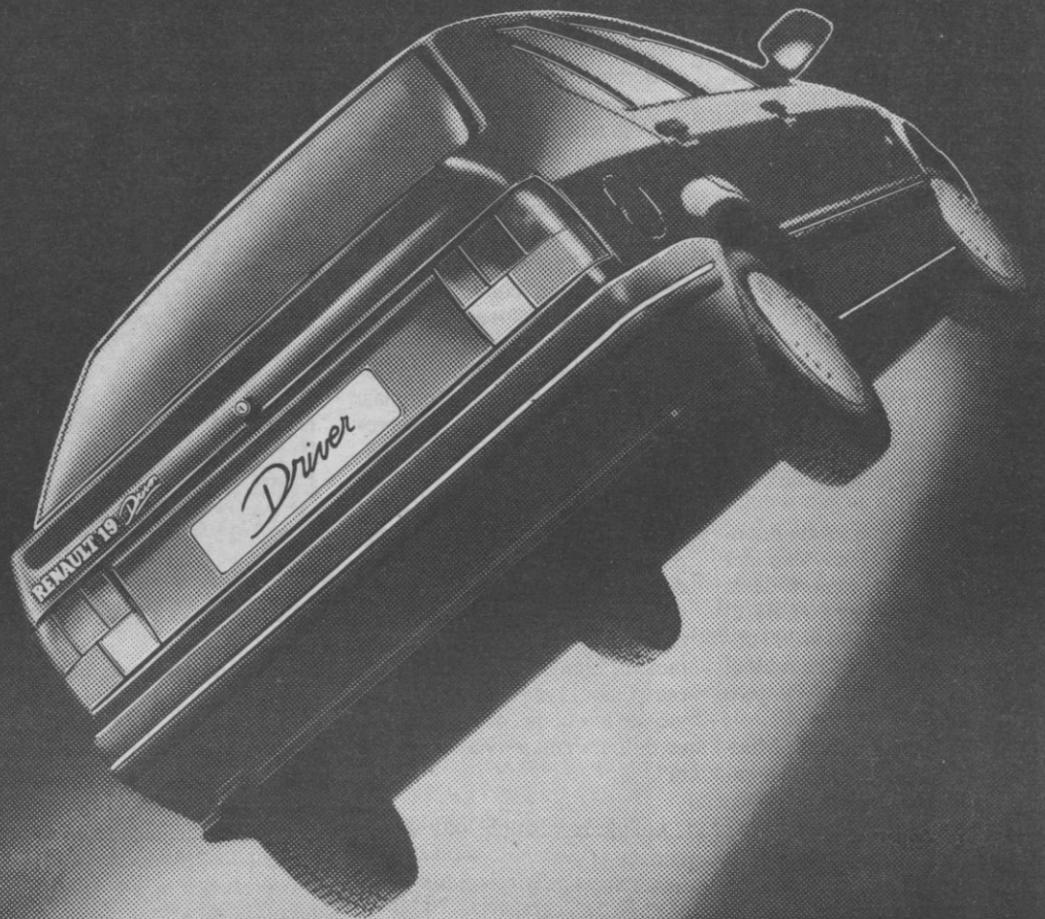


Figura número 4

Mucho que vivir.



1.485.000 Pts.*

Entra en el nuevo Renault 19 Driver. Cuando te sientes en su atractiva tapicería y descubras su completo cuadro de instrumentos, no podrás resistirte a poner en marcha su **motor energy de 80 C.V.**

Pero no olvides conectar su radio-cassette estéreo, que es extraíble y viene de serie. Ahora ya está todo preparado. Mira a través de sus cristales tintados y un mundo nuevo se abrirá ante tus ojos.

Y es que con tu nuevo Renault 19 Driver, tienes mucho que vivir.

* P.V.P. Península y Baleares versión gasolina 3 puertas. IVA y transporte incluidos. Opción de aire acondicionado en versión gasolina.

¡LINTAS



Más de 2.000 instalaciones RENAULT a su servicio.
RENAULT recomienda lubricantes elf

Nuevo Renault 19

Driver

Serie Especial

Conflictiva firma del alto el fuego en Yugoslavia

El presidente serbio afirma que habrá paz cuando los paramilitares croatas dejen de atacar

Belgrado.—Tras una conflictiva reunión de madrugada, serbios y croatas acataron hoy, lunes, un alto el fuego impuesto por la Comunidad Europea, pero el presidente serbio Slobodan Milosevic abandonó la sala donde firmó el documento cuando el croata Stjepan Mesic propuso un brindis. "Me voy porque aquí no tengo nada más que hacer -declaró Milosevic a los periodistas-. Creo que tendremos paz si las fuerzas secesionistas paramilitares croatas dejan de atacar las aldeas serbias".

El acuerdo de alto el fuego fue firmado por los presidentes de las seis repúblicas yugoslavas, el presidente de la presidencia colegiada, Mesic, en nombre de las fuerzas armadas, y el primer ministro federal, Ante Markovic. Uno de los cuatro representantes serbios en la presidencia colectiva, el montenegrino Branko Kostic, se abstuvo, por lo que el acuerdo fue acatado por siete de los ocho miembros de la presidencia colegiada.

El ministro holandés de Asuntos Exteriores, Hans Van der Broeck, firmó en nombre de la Comunidad Europea (CE) el acuerdo de envío de unos 300 observadores que llevarán a cabo el seguimiento del grado de respeto del alto el fuego.

Van der Broeck buscó a Milosevic cuando éste abandonó la sala y le ofreció un vaso de coñac para brindar con él por el éxito de esta misión, evitando así que la "huída" de Milosevic fuera interpretada como reproche a la CE. Durante la charla que celebraron, Milosevic insistió en que los serbios no han agredido a Croacia, como se dijo en Bruselas el 27 de agosto, y ambos lamentaron las víctimas de ambos bandos.

Milosevic subrayó que, por primera vez, el "pueblo serbio de

Croacia", un doce por ciento de dicha república, es reconocido como parte del diálogo, en igualdad de condiciones con las autoridades secesionistas croatas.

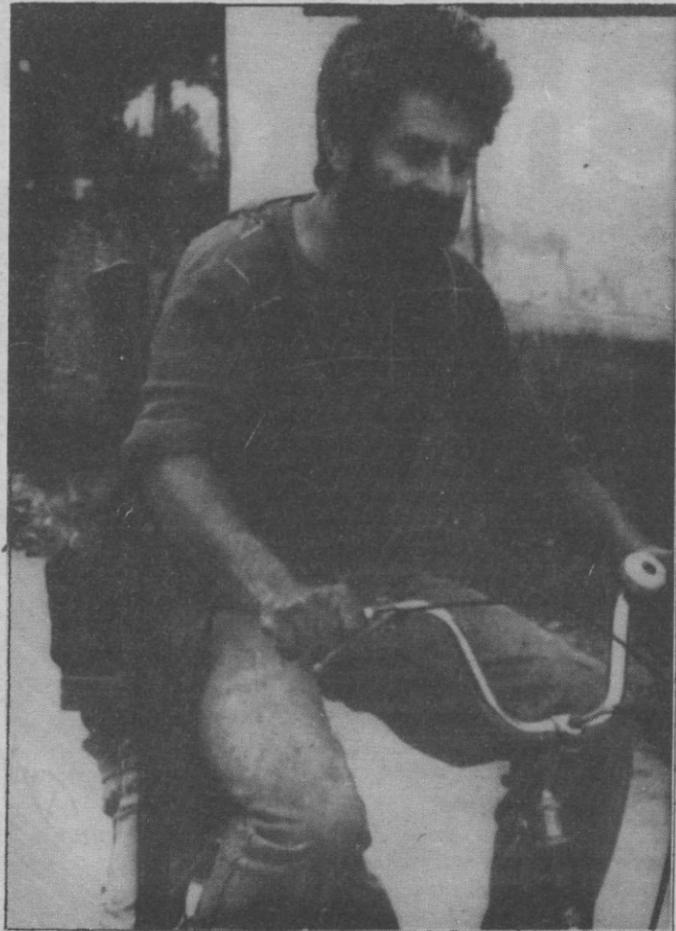
Unas 300 víctimas se han producido desde marzo pasado en combates entre guerrillas de la minoría serbia de Croacia, fuertemente apoyadas por Serbia, y fuerzas secesionistas croatas, que han perdido en torno al 30 por ciento del territorio croata.

Serbia insiste en el derecho de los serbios de Croacia a romper con esa república secesionista y a decidir seguir en Yugoslavia en nombre del derecho de autodeterminación de los pueblos. Serbia declaró en su tiempo que acataría una futura Yugoslavia confederal, según el plan conocido como "plataforma Izetbegovic-Gligorov", por el nombre de sus autores, en el que Croacia pudiera tener hasta fuerzas armadas propias, aliadas a las federales, y representaciones diplomáticas en el extranjero.

En unas breves declaraciones a EFE, Milosevic no descartó esa posibilidad, surgida el pasado mes de junio, días antes de que Croacia y Eslovenia proclamaran su soberanía, no reconocida por la Federación. "Hemos tenido en cuenta esa posibilidad -declaró Milosevic- de lo que puede estar seguro es de que Yugoslavia sobrevivirá".

Menos compatible con dicho plan fue el moderado secesionista croata Stjepan Mesic, presidente de turno de Yugoslavia. "Ninguna de las opciones evaluadas hasta el momento -dijo Mesic a EFE- son ya actuales, lo único que entra ahora en consideración es individualizar a las repúblicas para crear un nuevo tipo de asociación en pie de igualdad".

Mesic reveló a los periodistas



TELEFOTO EFE

Un ciudadano serbio, con la ametralladora al hombro, marcha en bicicleta junto a su hijo

pormenores conflictivos de la reunión que celebró con los cuatro representantes del "bloque serbio" en dicha jefatura colectiva del Estado. "No querían firmar el alto el fuego si los croatas no aceptábamos la reducción de nuestras tropas -dijo Mesic- hasta niveles del año pasado, ahora que nos están bombardeando 20 ciudades, eso es inaceptable".

ILEGALES

Serbios y militares yugoslavos insisten en que tan ilegales son las guerrillas serbias como la paramilitar "Guardia Nacional Croata", y en que las primeras no se desarmarán si no lo hacen las segundas. Mesic explicó que la CE está

decidida a que se acatara lo que sus ministros de Exteriores decidieron el día 27 en Bruselas: alto el fuego y aceptación de observadores comunitarios y, más tarde, conferencia de paz y comisión de arbitraje.

"Van der Broeck -dijo Mesic- dejó bien claro: o lo toman o lo dejan, sin términos medios, él se va hoy por la mañana y en Bruselas concluirán quién es responsable de un fracaso". El fracaso no se produjo, pero Van der Broeck manifestó su esperanza en que este acuerdo de alto el fuego haga posible el pronto envío de observadores, "que ya están preparados" y la convocatoria de una Conferencia de paz y arbitraje sobre Yugoslavia.—Efe.

Major promete ayuda a la URSS

Moscú.—El primer ministro británico, John Major, afirmó ayer en Moscú que el Reino Unido, junto con otros países desarrollados, hará todo lo posible para impedir que haya hambre en la URSS durante el próximo invierno.

En una rueda de prensa, que el líder británico ofreció al término de sendas conversaciones con el presidente soviético, Mijail Gorbachov, y el ruso, Boris Yeltsin, Major señaló que Occidente planea financiar la compra a los países de Europa oriental de alimentos para la URSS.

Expertos británicos se trasladarán a la URSS con el fin de asesorar a los soviéticos para agilizar los sistemas de transporte y de distribución, añadió el primer ministro.

Por otra parte, Major informó de que Londres establecerá "delegaciones diplomáticas permanentes" en las tres repúblicas bálticas además de "patrocinar" su ingreso en la ONU.

Aunque Major efectivamente ratificó así la reducción de la URSS de quince a doce repúblicas, se mostró optimista sobre el futuro de la Unión Soviética, que "está en el camino hacia su con-

versión en la democracia más nueva del mundo". El primer ministro británico mantuvo que "el fracaso del golpe de Estado del pasado día 19 indica lo mucho que han logrado el presidente Gorbachov y otros durante los últimos años", en alusión a las reformas iniciadas por el presidente soviético.

Mientras se comprometía a ayudar a la URSS este invierno para hacer frente al problema del abastecimiento de alimentos, Major agregó que a largo plazo la asistencia occidental dependerá de la realización de "reformas económicas radicales". Asimismo, como presidente en ejercicio del "Grupo de los Siete" (G-7), grupo de países más industrializados del mundo, Major indicó que estaba en contacto con el Fondo Monetario Internacional y otros organismos financieros internacionales para tratar de coordinar las acciones en apoyo de la URSS.



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

Gorbachov no dimitirá

Moscú.—El presidente soviético, Mijail Gorbachov, aseguró ayer que no dimitirá y se mostró firme para encarar la sesión extraordinaria del máximo organismo de poder estatal que se augura hostil para con el jefe del Estado. "No dimitiré porque sería inmoral hacerlo en la difícil situación actual", dijo Gorbachov en una entrevista que concedió a las televisiones soviética y a la estadounidense Cable News Network (CNN).

Gorbachov dijo que el discurso que hoy dirige al Congreso ha sido aprobado por los líderes republicanos, y que hay consenso entre las repúblicas de que la "Unión debe conservarse".

El presidente destacó que en la nueva situación creada en la URSS "se hace necesaria la colaboración" con el presidente ruso, Boris Yeltsin, y con todas las fuerzas democráticas.

Precisamente la falta de esa colaboración, antes de la asonada, "permitió a los golpistas atreverse

a dar ese paso", dijo Gorbachov.

El jefe del Estado reiteró la urgencia de concertar un acuerdo económico entre las quince repúblicas de la URSS —diez de las cuales se han declarado independiente—, y reiteró que los últimos acontecimientos obligan a alcanzar este acuerdo lo más rápido posible. "Nos pronunciamos a favor de concertar inmediatamente un acuerdo económico entre las quince repúblicas y aprovechar al máximo las posibilidades surgidas tras el fallido golpe para entablar una activa cooperación en un espacio económico único", agregó.

El jefe del Estado dio también a entender que el Kremlin reconocerá la independencia de las tres Repúblicas bálticas, al señalar que "cada pueblo decidirá por sí mismo sobre su autodeterminación". "Si esa es la voluntad de los pueblos, pienso que tendremos que aceptarlo", respondió en referencia al futuro de las repúblicas bálticas.

Desmentida la existencia de un banco de órganos para dirigentes de la ex RDA

Berlín.—La existencia de un banco de órganos para ser eventualmente trasplantados a dirigentes políticos en la antigua República Democrática Alemana fue desmentida este fin de semana por el director de las clínicas quirúrgicas del hospital universitario La Charité, Helmut Wolff. "Si no fuera un asunto tan serio sería para reírse a carcajadas de una mentira tan absurda", señaló Wolff a la agencia alemana ADN.

Agregó que se puede probar con documentos que entre los receptores de trasplantes hubo personas de todas las profesiones, edades y estratos sociales, pero entre ellos no hubo ni dirigentes del Partido Socialista Unificado de Alemania (SED, el partido comunista que gobernó 40 años en el país) ni generales de la "Stasi", la policía secreta.

Wolff aseguró que los médicos jamás hubieran aceptado un banco de órganos para trasplantes a personalidades dirigentes y negó también que La Charité haya recibido jamás dinero o pago en especie por órganos entregados a hospitales de Alemania Occidental. "Los pocos intercambios que hubo entre el Este y el Oeste tuvieron un carácter totalmente ajeno a cualquier clase de comercio", recalcó.

Marlies Scheunemann, portavoz del hospital universitario, anunció que los diarios sensacionalistas "Bild" y "Super" serán demandados judicialmente por versiones que calificó de difamatorias. El "Bild" había publicado en primera plana una información según la cual se había extraído el corazón a personas sanas enemigas del régimen para trasplantarlo a generales de la "Stasi".

PANORAMICA

CHINA.—El Ministerio de Defensa chino se negó a confirmar hoy, lunes, que el Ejército se encuentre en alerta en los 7.000 kilómetros de frontera chino-soviética ante cualquier acontecimiento imprevisto que pudiera derivarse de la situación en la Unión Soviética.

PANAMA.—El Gobierno del presidente del país, Guillermo Endara, sufrió ayer una derrota en el Parlamento, al ser derrotados sus candidatos a cargos directivos por una alianza de la oposición democristiana con ocho oficialistas disidentes.

HUNGRÍA.—El diez por ciento de los bebés nacidos en Hungría con trastornos psíquicos o físicos debido al consumo de cerveza, tabaco y al hacinamiento en los hogares, según un informe publicado por el diario "Vasárnapi Hírek" de Budapest.

BRASIL.—Seis jóvenes resultaron muertos y otros dos heridos graves al colisionar el domingo los dos automóviles en los que circulaban por una carretera del interior del Estado brasileño de Sao Paulo, cuando al parecer disputaban una carrera.

2-2 Empató la Segoviana en Venta de Baños

Hoyos y Adolfo Redondo vieron tarjeta roja

Venta de Baños.— Zapatero, Villahoz, Sandín (David m. 54), Carrión, Cedano, García, Catón, Susi, Sasi, Jesús Bueno y Javi de la Torre (Luis m. 84).

Gimnástica Segoviana.— Carmelo, Moral, Pablo, Hoyos, Barajas, Renedo, Tomás, De la Cal, Valdés (Montes m. 68), Alvaro y Parras (Ignacio m. 71).

Arbitró el burgalés Blanco Gutiérrez, buena actuación. Tarjetas amarillas a Sasi por el Venta

de Baños y a Hoyos en dos ocasiones por lo que vió la tarjeta roja en el minuto 36, a Tomás y Parras por la Segoviana. Mostró también tarjeta roja directa al entrenador visitante a los 54 minutos.

0-1, min. 32. Disparo de De la Cal en un balón rechazado por la defensa local que bate a Zapatero.

1-1, min. 44. Saque de esquina a cargo de Jesús Bueno que ca-

bececa mal García y culmina en última instancia Catón enviando a la red.

2-1, min. 84. Pase adelantado sobre Catón que sólo ante el portero dispara rechazando éste y Javi de la Torre lo aprovecha para enviar el balón de cabeza a las mallas.

2-2, min. 89. Derribo de Zapatero a Alvaro dentro del área local. El penalty lo lanza Montes y marca.

El Club Deportivo Venta de Baños y la Gimnástica Segoviana empataron a dos tantos en encuentro disputado en el Polideportivo Municipal de la localidad ferroviaria y correspondiente al primer partido de Liga de la Tercera División, Grupo VIII, temporada 1991-92. Al descanso se llegó con empate a un gol.

Encuentro duro y bronco entre dos equipos que intentaron jugar al fútbol (Venta de Baños) y jugar a no perder en este comienzo de Liga (Segoviana). En los primeros compases del encuentro la Segoviana desbarboló una y otra vez a un Venta de Baños excesivamente nervioso en el estreno de categoría. De esta manera los delanteros segovianos se presentaban una y otra vez ante el marco de Zapatero con auténtico peligro,

propiciado sobre todo por los fallos defensivos locales. Así Parras y Tomás dispusieron de sendas ocasiones de marcar que erraron enviando el balón fuera. El conjunto palentino fue asentándose poco a poco en el campo y comenzó a hacer su juego. A los 10 minutos Catón daría el primer aviso fuera por los pelos un centro de Susi. Las ocasiones se irían sucediendo en este primer período por parte de uno y otro conjunto, sin embargo sería el equipo segoviano quien abriría el marcador por medio de De la Cal aprovechando un fallo imperdonable de la defensa local.

Tras el gol el Venta de Baños se espoleó y se fue decidido en busca del empate, acosando sin contemplaciones la meta contraria. Los del Acueducto con una defensa en línea y practicando una y otra vez la jugada del fuera de juego se lo ponían francamente difícil a los palentinos que hubieron de recurrir a la velocidad de los hombres punta para romper la defensa. Con la expulsión de Hoyos los segovianos renunciaron en buena parte al ataque, limitándose tan sólo a esporádicos contragolpes basados en la velocidad de Tomás.

La presión local se fue incrementando y dispuso de ocasiones más que sobradas para nivelar el marcador, pero no sería hasta el minuto 44 cuando llegase el gol de la igualdad.

En la segunda mitad el Venta de Baños se mostró muy superior a su rival que con un hombre menos defendía el empate con uñas y dientes. El encuentro se endurecía por momentos y el señor Blanco hubo de recurrir una vez más a las tarjetas, incluida la roja al entrenador segoviano.

Las ocasiones locales ante el marco de Carmelo fueron sucediéndose una tras otras. Así en el minuto 48 García se marchaba por la derecha de su ataque, se internaba, y centraba para que Javi de la Torre rematase a bocajarro, siendo el balón despejado por la defensa y el posterior disparo de Catón, tras el rechace, se estrellase en la cepa del poste. A los 78 minutos una nueva ocasión local a cargo de Sasi, sólo ante Carmelo, y que enviaría el balón excesivamente alto hubiera podido desnivelar el marcador. Pero hasta el minuto 84 no llegaría el 2-1 a cargo de Javi de la Torre. Con este resultado y el escaso tiempo que quedaba de partido la victoria parecía más que cantada para un Venta de Baños que estaba dando un baño de juego al rival. La Gimnástica Segoviana adelantó entonces sus líneas de forma suicida, dejando al descubierto la zaga, lo que propiciaría ocasiones que le hubiesen costado una goleada a cargo de Sasi, Catón y Javi de la Torre, pero Carmelo muy oportuno desbarató todas ellas. Y cuando tan sólo quedaba un minuto para el final llegaría ese ingenioso penalty que dio al traste con las esperanzas locales.

Al final empate a dos en el encuentro de apertura de la Liga 1991-92 que si bien cayó como venido del cielo a la Gimnástica Segoviana dejó un pequeño mal sabor de boca al Club Deportivo Venta de Baños.

Por el Venta de Baños destacaron Jesús Bueno, Javi de la Torre, Sasi y Catón, además de su defensa, y por la Gimnástica Segoviana Carmelo, auténtico héroe del encuentro, junto a Renedo y Tomás.

(MENCHETA)

LA QUINIELA



APUESTAS DEPORTIVAS DEL ESTADO



LIGA EMOCION

LIGA MILLONES

El juego que cuesta menos, ahora da más.



La Quiniela ayuda a financiar el deporte. Y ahora también los Juegos Olímpicos.

FUTBOL.— Buen comienzo en el campo de "LA MINA":

3-0 La rapidez del DyC desarboló al joven equipo charro

Un gran gol de Oscar abrió el camino de un cómodo triunfo

Se abrió la temporada en el grupo VIII de la Tercera División, en el campo de La Mina, en Palazuelos, con excelente estado del terreno de juego y presencia de muchos aficionados, se jugó el encuentro entre DyC y Salmantino. Los de casa comenzaron muy bien y se vieron recompensados con un claro y merecido triunfo.

ALINEACIONES

DYC: César (2); Chuchi (3) (Juanfran, s.c., min. 88), Pablo (2), Grañeda (1), Oscar (3) (Prieto, s.c., min. 72), Gangoso (2), Maroto (3), Benito (1), Lis (2), Pascual (1) y Churro (1).

SALMANTINO: Javi (1); David (1), Castañeda (1), Casado

(1), María (2), (Sousa, 1, min. 58), Marcos (—), Paco (1), Yepes (—), Torres (—) (Dámaso —, min. 55), Pedro (1) y Diego (—).

ARBITRO: González Saiz, colaboraron en las bandas Martín y Encinar. Todos del Colegio Abulense. Su labor excelente. El colegiado mostró una preparación física a destacar.



PROTAGONISTA

OSCAR: "Cuando marqué el gol pensé que yo no podía hacer nada mejor"

"Salí al campo muy nervioso y fallé al principio"

Su debut oficial con el DyC, a la vez que jugaba su primer encuentro en tercera división, no pudo ser más feliz. Oscar, del que siempre hemos dicho que era uno de los laterales izquierdos que hay en Segovia, demostró ayer el claro acierto de Minguela al llevarle a su equipo y, además, darle la oportunidad de ser titular.

-- ¿Cómo te has sentido en este tu primer contacto con el fútbol mayor?

-- He salido muy nervioso, de tal forma que he fallado tres o cuatro veces en balones que eran fáciles. Cuando marqué el gol me di cuenta que los jugadores que tenía enfrente no eran superiores y fui tomando confianza.

-- ¿Qué misión es la tuya en el campo?

-- Mi posición es la de lateral y la de seguir la línea hasta situarme de falso extremo. Si veo la jugada fácil, subo, de lo contrario me quedo en mi puesto.

-- ¿Cómo viste el juego del equipo contrario?

-- Conozco a algunos de los jugadores que ha traído, ya que jugaron en equipos juveniles. Forman un conjunto joven que juega mucho la pelota, pero se olvidan de llegar a la portería contraria. Todo lo contrario que hacemos nosotros.

-- ¿Supuso una sorpresa para tí el que te llamara el DyC?

-- Cierta sorpresa sí tuve, aunque recibí ofertas de otro equipo. La propuesta del DyC me pareció



interesante y creo que acerté. Espero acertar en mi cometido.

-- ¿Qué sentiste cuando lo-gaste el gol?

-- No sé explicarlo. Sólo me ha dado tiempo a cerrar los ojos y me he encontrado abrazado por mis compañeros. Ha sido algo fabuloso. Después de marcar el gol yo pensé que no había ya nada mejor que yo pudiera hacer. La verdad es que el pase de Maroto ha sido clave. Así vamos a marcar algún gol más.

GOLES

1-0. Minuto 18. Segundo saque de esquina favorable al conjunto local. Al saque Maroto. El balón va al segundo palo donde Gangoso, libre de marca, remata con la cabeza hacia abajo, el esférico pega en el césped y entra por alto en la portería de Javi.

2-0. Minuto 25. Preciso pase en largo de Maroto sobre Oscar. Este se adelanta al defensa, espera la salida del portero y con un lanzamiento cruzado lleva el balón a la red. Precioso.

3-0. Minuto 57. Maroto cede el balón por el extremo a Pascual, éste se quita a su marcador de en medio cediendo de tacón a Chuchi, el defensa centra raso sobre el área; Maroto, llegando desde atrás pega al esférico con su pierna izquierda entrando en la red junto a uno de los palos. Golazo.

INCIDENCIAS

El colegiado mostró tarjetas amarillas, ambas en la segunda parte, a Lis y Paco. Las dos por idéntico motivo: duras entradas al contrario. Se lanzaron 16 saques de esquina a lo largo de los noventa minutos de juego. Diez fueron favorables a los de casa. El propietario del Mesón Eresma, que había donado el balón con que se jugó el partido, realizó el saque de honor del mismo.

CON BUENOS PRINCIPIOS

Díganme, aficionados al fútbol, qué equipo no firmaría para comenzar la Liga con un resultado tan preciso como el que ayer consiguieron los jugadores que dirige José Antonio Minguela. Y no se consiguió en base a que la suerte le echó una mano a los de casa, y sí por los méritos y el buen trabajo realizado.

Los primeros minutos no fueron como para aplaudir a ninguno de los dos conjuntos. Ello se debía a que el centro del campo—donde



se organiza el juego de ataque de los conjuntos—, era zona de nadie, y así las cosas el primer cuarto del encuentro había caras de aburrimiento entre el personal.

Cambió la situación cuando Maroto, al que secundó Lis, pusieron a "parar, templar y mandar" (el símil no tiene por qué ser únicamente taurino), y con ello llegaron las aperturas del balón hacia los extremos, donde la velocidad de Churro, que fallaba en los últimos metros, pero, sobre todo, la muy destacada labor de Oscar, en su misión de falso extremo, pero con una intuición de juego digna de aplauso, comenzó a abrir brecha en la floja defensa salmantina—tanta juventud como desconcierto en sus filas—, y el empuje local tuvo sus frutos. Primero el gol de Gangoso, entre medias la gran de ocasión de Churro, malograda por María, cuando el balón tenía toda la marcha de llegar a la red, y poco después el golazo, premio al esfuerzo y al saber estar, de Oscar.

Encandilado ya el partido, jugando con rapidez y pisando el área con decisión, el DyC fue dejando K.O., minuto a minuto, a su inocente rival, sobre todo en ataque. César tuvo poco trabajo.

Puede que en la segunda parte, debido a que el esfuerzo en la primera había sido grande y que, además, el partido estaba resuelto, hubo menos ambición en el juego local, lo que propició que los jugadores del Salmantino llegaran con algún peligro a la zona que defendía César. Pero éste, demostrando su valentía, no exenta de seguridad, dejó sin opciones al equipo charro.

Hubo más ocasiones de gol en las filas del DyC, aparte del tercero, ante el que sería necesario descubrirse por todo el contexto de la jugada, pero no llegaron a

"cuajar". Mas, y por todo lo ya dicho, hay que aplaudir este inicio de temporada del DyC. Y es que sus jugadores, bien aprendida la lección de cómo se debe de jugar en esta categoría y grupo, se baten el "cobre" para ganar. Si son necesarias florituras, porque el partido esté ya decidido, las hacen, pero primero han buscado las fórmulas para marcar goles. Así de simple, pero también de extraordinario.

TEXTOS: José M.
FOTOS: Antonio

ATLETISMO.—TOKIO'91

Fermín Cacho se quedó sin medalla

Tokio.—Fermín Cacho pagó su inexperiencia con un quinto puesto en la final mundialista de 1.500 metros, un resultado discreto para sus posibilidades aunque José Luis González, el plusmarquista español, lo haya considerado "un gran éxito".

Nouredine Morcelli destrozó el grupo con su ataque al toque de campana, dio la última vuelta en 51.3 y se llevó el título para Argelia igual que su compatriota Hassiba Bulmerka. El registro vencedor (3:32.84) ha sido el mejor de los tres mundiales disputados.

El ritmo era idóneo para que Fermín Cacho se metiera entre los tres primeros, pero durante la carrera cometió errores de colocación que le obligaron a gastar energías que hubiera necesitado en la recta final.

Lo mejor de la jornada para España fue el relevo femenino 4x400 metros, en el que el equipo batió por segunda vez en 24 horas el récord nacional. Salió primera Julia Merino, continuó Blanca Lacambra, terció Sandra Myers y remató Gregoria Ferrer. España fue séptima con un tiempo de 3:27.57. La victoria fue para la Unión Soviética con un registro de 3:18.43.

NUEVO RECORD MUNDIAL PARA ESTADOS UNIDOS EN 4X100

Carl Lewis y Leroy Burrell propulsaron al cuarteto estadounidense de relevos 4x100 metros hacia un nuevo récord mundial, cuarto que se bate en el espacio de un año, en la final de los Campeonatos del Mundo, que para el equipo ganador duró 37.50 segundos.

El detalle

Había concluido el encuentro. Camino de la puerta de salida del campo de La Mina, justo al lado de la portería que se sitúa junto al bar, un nutrido número de botellas de refrescos reposaban, ya vacías, sobre la tierra. Si mal no recuerdo, existe una normativa de la FEF, por la que se prohíbe sacar fuera del recinto del bar botellas de vidrio e incluso botes de bebidas. Seguro que a ninguno de los espectadores que habían consumido esas botellas le pasaría por la imaginación hacer de ellas una "lanzadera" sobre ninguno de los protagonistas del partido. Mas y pensando que una tarde cualquiera, las cosas pueden ir mal para el equipo de casa, y servir la botella de objeto volador, pensando además de que quien "evita la ocasión, evita el peligro", no estaría de más que las citadas botellas no volvieran a aparecer fuera del bar. Con ello puede salir beneficiado, sobre todo el propio club.

TENIS.— VI Trofeo Presidente Casino

El salmantino Carlos Sánchez, se adjudicó el torneo

Más de 700 personas presenciaron la final jugada ayer

Con la victoria del tenista salmantino, Carlos Sánchez, concluyó ayer en las instalaciones deportivas del Casino, la VI edición del Trofeo Presidente, dotado con 425.000 pesetas en premios. La final del torneo fue presenciada por más de 700 espectadores, en una clara muestra del interés que existe por el deporte de la raqueta en el Casino.

MARCADORES

FINAL:

Carlos Sánchez gana a Ramón Martí por 7-5, 3-6 y 6-3.
Más de dos horas estuvieron jugando para dirimir la victoria final y en ambos casos los dos tenistas se emplearon al máximo de sus posibilidades a fin de ganar el torneo y conseguir el premio en metálico establecido para ello. El comienzo del partido no pudo ser más interesante. Cada jugador mantuvo su servicio hasta el déci-

mo juego, en el que Carlos logró romper el de su oponente y ganar así este set inicial.

En el primer juego del segundo set fue Ramón quien rompió el servicio a su rival y con un juego de garra también se impuso en el set. Todo se iba a decidir en el último de los juegos. Ahora es Carlos Sánchez quien rompe el servicio a su rival en el juego inicial. Todo hacía presagiar un triunfo final fácil para el salmantino que se situó con 4-1. Pero su oponente no se daba por vencido en ningún momento y consiguió situarse en un 4-3. Sin embargo, dos extraordinarios juegos de Carlos, en los que no dejó hacer ni un sólo tanto a su rival, le proporcionaron el merecido triunfo.

SEMIFINALES:

Los encuentros de semifinales ofrecieron estos marcadores:
Ramón Martí gana a Javier Molina por 6-3 y 6-4.

El gran primer servicio de Martí, lo que le permitía subir a la red con cierta facilidad y remarcar el tanto de volea, le dieron la base de su triunfo, pese a que la técnica de Molina no le permitió relajarse en ningún momento del encuentro.

Carlos Sánchez gana a Juan Fernández por 6-2, 6-7 (7-4) y 6-3.

La lucha fue constante. Tras ganar con cierta facilidad Carlos el primer set, el jugador argentino sacó su genio en el siguiente y puso las cosas difíciles hasta el mismo final. La mejor técnica de Sánchez superó el difícil momento del tercer set, ganando así un puesto en la final con todo merecimiento. Los espectadores, pese a su derrota, siguieron apoyando con sus aplausos al jugador argentino.

J.M.*



El ganador tuvo en el saque su mejor arma

Fiesta en homenaje a los participantes

Al rededor de 150 personas se dieron cita anoche en las instalaciones del Casino, en Valverde

del Majano, en la fiesta organizada con motivo de la clausura del VI torneo de Tenis Presidente.

La entrega del trofeo contó con la presencia del presidente de la Diputación Provincial, alcalde de Segovia y Valverde, delegado territorial de la Junta y con la presidencia del Sr. García Silva, presidente de la entidad organizadora.

Alfredo Matesanz, de SER-Segovia, llevó a efecto la presentación del acto, haciéndose entrega con posterioridad de los trofeos y premios en metálico a los dos finalistas. Carlos Sánchez, con su victoria se embolsó 125.000 pesetas, mientras que Ramón Martí, subcampeón, recogía el cheque por valor de 62.500 pesetas.

En la entrega de los trofeos también estuvieron presentes, invitados especialmente, los técnicos del torneo, así como los colaboradores del mismo, recogepelotas, líneas y oficina del trofeo. Hay que resaltar el buen trabajo realizado por Maximiliano Fernández e Isabel Bonis, los representantes del Casino en la organización del evento deportivo.

J.M.*

PROTAGONISTAS

CARLOS SANCHEZ, el ganador

"En Segovia se está organizando el mejor tenis de la región"

"Ha sido ésta mi mejor victoria en mi trayectoria"

Diecinueve años tiene el ganador del Torneo del Casino. Ayer recibía el Trofeo Presidente junto a un cheque por valor de 125.000 pesetas. Era para él una victoria importante.

-- ¿Cuántos triunfos llevas anotados en tu trayectoria deportiva, Carlos?

-- He conseguido algunos. No se si tres o cuatro, pero sí que este ha sido el más importante. Está siendo un buen año para mí éste.

-- ¿Cómo ves la trayectoria de los torneos de tenis que se están celebrando en Castilla y León?

--Están en constante evolución. Ahora sí merecen la pena, si no fuera así yo no me quedaría a jugarlos. En Segovia se está viendo el mejor tenis de la región, con León, son las ciudades que mejor funcionan.

-- El que eliminaron a Rodríguez Piñón te favoreció en tu trayectoria hacia el título.

-- Nunca se sabe, aunque reconozco que era un rival importante y que los problemas si juego con él la final habrían sido muchos para mí. Es más asequible, por su tipo de juego, el argentino.

-- Pensabas que en la final podías tener en frente a un jugador como Martí.

-- Viendo la trayectoria que se

estaba siguiendo en el torneo cabía esperarlo. Ramón tiene un



Carlos Sánchez recibe el trofeo de manos del presidente del Casino, Emilio García Silva

buen saque y presiona mucho. Puede que hoy me hayan salido mejor a mí las cosas y que por ello haya podido ganar.

-- Tu idea es la de dedicarte por completo al tenis.

-- Eso es lo que ahora estoy haciendo. En un par de años veré cómo salen las cosas. Para estudiar siempre hay tiempo. En mi casa apoyan la decisión. El año próximo voy a intentar ir a estudiar a EE.UU. y compaginar ambas cosas. Allí ayudan mucho.

"PRESIDENTE DEL CASINO: "Vamos a comenzar a preparar ya la próxima edición, que tendrá mayor dotación económica"

Tuvimos ocasión de diálogo con Emilio García Silva, presidente del Casino de la Unión y uno de los impulsores de las actividades deportivas que ahora mantiene la entidad.

-- ¿Qué está representando para Segovia el deporte del tenis?

continuidad de este torneo que ahora acaba?.

-- La edición de este año se llevó a efecto como prueba de ver si teníamos capacidad suficiente de organización. Las importantes ayudas de FENOSA y Caja de Ahorros, que han soportado la gran mayoría de los gastos, aunque también hubo otras firmas comerciales que en menor medida también prestaron su apoyo. Desde ahora mismo vamos a comenzar a preparar lo que será la financiación del próximo Torneo Presidente, para que con mayores alicientes vengan a Segovia jugadores de mejor clasificación. Queremos llegar económicamente a la altura de torneos de otras provincias con el fin de que los segovianos puedan ver encuentros de tenis que quizás no tuvieran ocasión de presenciar en otros lugares.

-- ¿Cómo reacciona el socio del Casino a la hora de "prestar" las pistas para la celebración del torneo?.

-- El socio reacciona mal. Lo que viene pensando el socio de Madrid por ejemplo, es poder jugar el sábado a las 12 de la mañana y con sol, y si no es así cree que no disponen ya de las pistas de tenis. A pesar de ello la gran mayoría de los socios que así es como se crea expectativas para nuestra escuela de tenis, que durante todo el año reúne a doscientos alumnos, hijos de socios del Casino. Ello nos da un respaldo importante para continuar por el camino de iniciativas como estas, porque se ha demostrado que son importantes.

J.M.*

TRIAL

Tarrés logró su cuarto título mundial

Lexby Skola (Suecia)— El español Jordi Tarrés (Beta) se proclamó ayer matemáticamente, por cuarta vez en su carrera deportiva —acontecimiento que ningún piloto había logrado nunca—, campeón del mundo de trial, al ganar la prueba sueca, disputada en los alrededores de la localidad de Lexby Skola. Tarrés, que tuvo problemas con uno de los retenes de aceite de la horquilla delantera de su Beta durante la primera vuelta, supo sobreponerse a esa adversidad mecánica y remontar posiciones en el segundo y tercer recorrido al circuito preparado por la organización sueca.

La segunda posición fue para el italiano Donato Miglio (Aprilia) y la tercera para el francés Bruno Camozzi (Fantic).

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

	J	G	E	P	GF	GC	PTOS.
Tenerife.....	1	1	0	0	3	0	2
Barcelona.....	1	1	0	0	2	0	2
At. Madrid.....	1	1	0	0	2	0	2
Osasuna.....	1	1	0	0	2	0	2
Sevilla.....	1	1	0	0	2	0	2+2
Real Madrid...	1	1	0	0	1	0	2+2
Sporting.....	1	1	0	0	1	0	2+2
Valencia.....	1	1	0	0	2	1	2
Español.....	1	0	1	0	1	1	1+1
Mallorca.....	1	0	1	0	0	0	1+1
Oviedo.....	1	0	1	0	0	0	1-1
Zaragoza.....	1	0	1	0	1	1	1-1
Valladolid.....	1	0	0	1	0	1	0-2
Deportivo.....	1	0	0	1	1	2	0
Cádiz.....	1	0	0	1	0	1	0-2
Ath. Bilbao.....	1	0	0	1	0	2	0-2
Albacete.....	1	0	0	1	0	2	0
Burgos.....	1	0	0	1	0	2	0
Real Sociedad	1	0	0	1	0	2	0
Logroñés.....	1	0	0	1	0	3	0

SEGUNDA DIVISION

	J	G	E	P	G	GC	PTOS.
Celta.....	1	1	0	0	3	0	2
Rayo Vallecano	1	1	0	0	3	0	2
Racing.....	1	1	0	0	3	0	2
Figueras.....	1	1	0	0	2	0	2
Castellón.....	1	1	0	0	2	0	2+2
Betis.....	1	1	0	0	2	0	2
Eibar.....	1	1	0	0	1	0	2
Avilés.....	1	1	0	0	1	0	2
Real Madrid....	1	1	0	0	1	0	2
Murcia.....	1	1	0	0	2	1	2
Málaga.....	1	0	0	1	1	2	0
Barcelona.....	1	0	0	1	0	1	0
Palamós.....	1	0	0	1	0	1	0
Sestao.....	1	0	0	1	0	1	0
Sabadell.....	1	0	0	1	0	2	0
Compostela....	1	0	0	1	0	2	0-2
Mérida.....	1	0	0	1	0	2	0
Ath. Bilbao.....	1	0	0	1	0	3	0
Las Palmas.....	1	0	0	1	0	3	0
Lérida.....	1	0	0	1	0	3	0

TERCERA DIVISION

GRUPO VIII

	J	G	E	P	E	C	P
Whisky DyC.....	1	1	0	0	3	0	2
Béjar.....	1	1	0	0	3	1	2
Lermeño.....	1	1	0	0	2	0	2
At. Bungalés.....	1	1	0	0	3	2	2
La Bañeza.....	1	1	0	0	3	2	2
Medinense.....	1	1	0	0	1	0	2
Almazán.....	1	1	0	0	1	0	2
Segoviana.....	1	0	1	0	2	2	1
Uxama.....	1	0	1	0	2	2	1
Venta de Baños.....	1	0	1	0	2	2	1
Fabero.....	1	0	1	0	2	2	1
Zamora.....	1	0	0	1	2	3	0
Arandina.....	1	0	0	1	2	3	0
Briviesca.....	1	0	0	1	1	3	0
Hullera.....	1	0	0	1	0	1	0
Endesa.....	1	0	0	1	0	1	0
Cultural de León.....	1	0	0	1	0	2	0
Salmantino.....	1	0	0	1	0	3	0
Bembibre.....	—	—	—	—	—	—	—
Astorga.....	—	—	—	—	—	—	—

RESULTADOS

CARRERAS DE CABALLOS

PRIMERA DIVISION

Ath. Bilbao, 0; Sevilla, 2
Valladolid, 0; Sporting, 1
Cádiz, 0; Real Madrid, 1
Tenerife, 3; Logroñés, 0
Valencia, 2; Deportivo, 1
A. Osasuna, 2; Albacete, 0
At. Madrid, 2; Burgos, 0
Oviedo, 0; Mallorca, 0
Zaragoza, 1; Español, 1
Barcelona, 2; Real Sociedad, 0

SEGUNDA DIVISION

Eibar, 1; Sestao, 0
Figueras, 2; Mérida, 0
Murcia, 2; Málaga, 1
Celta, 3; Lérida, 0
Compostela, 0; Castellón, 2
Rayo Vallecano, 3; Las Palmas, 0
Real Madrid, 1; Barcelona, 0
Avilés, 1; Palamós, 0
Betis, 2; Sabadell, 0
Racing, 3; Ath. Bilbao, 0

SEGUNDA B

GRUPO I

Avila, 1; Mosconia, 1
Salamanca, 5; Oviedo, 0
Lugo, 2; Orense, 1
Cambados, 1; Tudelano, 1
Fabril, 5; Ponferradina, 1
Logroñés, 0; Pontevedra, 1

Endesa, 2; Palencia, 2
Sporting, 0; Valladolid, 1
Numancia, 0; G. Torrelavega, 1
Leonesa, 0; Lalín, 0

GRUPO II

Real Sociedad, 1; Zaragoza, 1
Hernani, 3; San Andrés, 3
Alavés, 1; Lemona, 1
Fraga, 2; At. Osasuna, 1
Binéfar, 0; Huesca, 1
Mollerusa, 1; Manlleu, 4
Andorra, 2; Santurce, 1
Basconia, 0; Gerona, 2
G. Tarrogana, 3; Hospitalet, 1
Sp. Mahonés, 1; Barcaldo, 2

GRUPO III

Leganés, 1; Torrent, 1
Alcoyano, 1; Cartagena, 2
At. Tomelloso, 1; At. Madrid, 1
Hércules, 0; Gandía, 1
Villarreal, 1; Levante, 3
Oliva, 1; Valdepeñas, 1
Alcira, 0; Elche, 4
Torrevieja, 0; Benidorm, 1
Roldán, 1; Sp. Mahonés, 1
Yeclano, 1; Getafe, 0

GRUPO IV

Recreativo, 2; Betis, 0
Ejido, 1; Jaén, 0
Jerez, 3; Los Boliches, 1
Maspalomas, 0; Marbella, 1
Córdoba, 1; Linense, 0
Estepona, 1; Marino, 1
Fuengirola, 0; Portuense, 0
Extremadura, 2; Sanluqueño, 0
Badajoz, 3; Ceuta, 0
Melilla, 0; Granada, 0

TERCERA DIVISION

GRUPO VIII

Almazán, 1; Hullera, 0
At. Bembibre - At. Astorga (susp.)
V. Baños, 2; G. Segoviana, 2
At. Bungalés, 3; Zamora, 2
Endesa, 0; Medinense, 1
Briviesca, 1; Béjar, 3
Whisky Dyc, 3; Salmantino, 0
La Bañeza, 3; Arandina, 2
R. Lermeño, 2; Cultural, 0
Fabero, 2; Uxama, 2

El Premio Radio San Sebastián SER, prueba incluida en el programa preparado para la tarde de ayer domingo y en el que los aficionados (así lo probaban las taquillas de apuestas) ofrecían sus preferencias a favor de MAD TAX y Sheikh Dancer, como ganadores de la carrera; un parecer que ocasión tuvieron para comprender que sus razones eran acertadas al ser MAD TAX, con J. Raid, quienes cruzasen la meta en primera posición. Una tarde más para que la cuadra Alborada se adjudicase otro importante premio. ¡Verdad que su temporada en el Lasarte es arrollador!

En el resto de las pruebas programadas, para PATRICK PI-SUEÑA la primera carrera de la tarde, en recorrido de vallas. Para LAVINIA, con Espinosa, el Premio Alustiza. Y con sorpresa, al menos para nosotros, TRADE-HORN ganaba el Premio Dinos. La cuarta carrera, Premio Paki, para IBAYONDO, resultado que

no podremos calificarlo de sorpresa, pero nos suponemos que pocos apostantes lo esperarían, ya que BALISCO salía como favorito de la catedral.

Y ya reseñado y comentado el triunfo de MAD TAX, ya sólo añadir que el Premio Etxabe Enea, sexta del programa, se lo adjudicaba la cuadra Llaryora por medio de Phebian. Y desde ese momento ya se rumoreaba, por el recinto del hipódromo, que este triunfo, junto a los de Tradehom e Ibayondo, pondría difícil el acierto de las seis carreras en la QH, algo que a los pocos instantes así se confirmaba.

Combinación ganadora para la QH de este domingo, 1 de septiembre, la formada por los números 3-4-5-2-2/7-4... Y en dividendos, al 90% del escrutinio, todavía sin aparecer apuestas con el acierto del pleno; y como posible para los aficionados que se quedaron en cinco carreras acertadas, 209.000 pesetas.

ENRIQUE GARLA

La quiniela ganadora

- Ath. Bilbao-Sevilla 2
 - R. Valladolid-Sp. Gijón 2
 - Cádiz-R. Madrid 2
 - Tenerife-Logroñés 1
 - Valencia-D. Coruña 1
 - At. Osasuna-Albacete 1
 - At. Madrid-R. Burgos 1
 - R. Oviedo-R. Mallorca X
 - R. Zaragoza-Español X
 - Barcelona-R. Sociedad 1
 - Eibar-Sestao 1
 - R. Celta-Lleida 1
 - Compostela-Castellón 2
 - R. Santander-Ath. Bilbao 1
- Pleno al 15:
R. Murcia-Málaga 1



LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DIA
31 DE AGOSTO DE 1991

Doce series de 100.000 billetes cada una

SORTEO
41
91

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 2 de diciembre de 1991, INCLUSIVE



0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
05100.....	65.000	05101.....	50.000	05102.....	55.000	05103.....	55.000	05104.....	50.000	05105.....	50.000	05106.....	50.000	05107.....	60.000	05108.....	50.000	05109.....	50.000
Terminaciones				Terminaciones															
5370.....130.000				472.....30.000		0033.....130.000		1824.....125.000		1605.....125.000		836.....25.000		797.....25.000		978.....25.000		6889.....125.000	
210.....30.000				2.....5.000		143.....30.000				425.....25.000				07.....10.000				479.....25.000	
720.....30.000						153.....80.000												769.....25.000	
00.....15.000						663.....40.000													
50.....15.000						893.....30.000													
0.....5.000						53.....30.000													
						63.....15.000													
						3.....5.000													

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.386.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
246.000.000 Ptas.				
Num. 05153	5.	11.	250.000.000	CANGAS DE NARCEA
PRIMER PREMIO				

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 429959.

SANTANDER. Estudio centro ciudad, 2 personas máximo. Septiembre-quincenas. 942/273054.

SANTANDER (Peñacastillo, Camareal), cerca playas. Apartamentos 1-2 habitaciones, todas comodidades, garaje individual calle. Septiembre-quincenas. 942/273054-339377.

ALQUILASE apartamento, céntrico, calefacción individual. Teléfono 430788 (de 5 a 7).

SE ALQUILA piso céntrico. Cuatro habitaciones, garaje y trastero. Teléfono 423910.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 429959.

ALQUILO piso amueblado, zona céntrica. Teléfono 421844.

TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar, horario mañanas. Teléfono 435453.

SE NECESITA empleada de hogar, experiencia con niños. Teléfono 441105.

SE NECESITA señora o señorita de 9 a 4 tarde. Teléfono 440340.

SE NECESITA auxiliar administrativo. Teléfono 431162.

SE NECESITAN limpiadores para Mesón Cándido, buen sueldo. Teléfono 428103.

SE NECESITA matrimonio para guardeses en finca provincia Segovia. Imprescindible conocimientos en labores de campo. Teléfono 403067 (tardes).

NECESITO pastor para cuidar ovejas en granja próxima Soria (capital). Se facilita vivienda con servicios. 975/222785.

SE NECESITA empleada de hogar fija en Sepúlveda. Teléfonos 540027-540224.

SE NECESITA empleada de hogar interna o externa, bien retribuida. Teléfono 427209 (llamar solo mañanas).

NECESITO pastor para cuidar ovejas en granja próxima Soria (capital) se facilita vivienda con servicios. 975/222785.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfonos 427607 / 179303.

SE NECESITA aprendiz de camarero y pinche cocina. Teléfono 430537.

SE NECESITAN chicos/as jóvenes, preferible entre 16/17 años, o bien sabiendo coser a máquina. Interesados llamar a los teléfonos 420180, 421421.

SE NECESITA empleada de hogar, de 8 a 4 tarde. Teléfono 431578.

INTERNA. 65.000 ptas. más seguro. 925/278588.

NECESITO administrativo escribiendo muy bien en máquina de escribir. Apartado Correos 220. Segovia.

COMPRAS

SE COMPRA Citroën C-15 D, de segunda mano. Teléfono 431162.

TRASPASOS

SE TRASPASA bar céntrico. Teléfono 429559 (José Luis / horas de oficina).

SE TRASPASA local 80 m². Nuevo. Cualquier negocio. Ocasión. Teléfono 440312.

VARIOS

OFREZCO servicio de cosechadora tipo autopropulsada, para toda clase de forraje, no importa distancia de hileras e inclusive sembrado a boleó. Teléfono 580138.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

TRACTORES, remolques basculantes, esparcidores, vertederos, sembradoras, cultivadores, nuevos y productos de cambio. Talleres Higuera, Concesionario Fiatagri. Sangarcía. Teléfono 179165.

JOHN DEERE 11,40 con pala, con 2.000 horas. Desbrozadora de cadenas, supenlador. Teléfono 594254.

VENTAS

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430861 (horas oficina).

VENDO piso exterior, calle La Plata, dos habitaciones. Reformado. Teléfono 443731.

VIVIENDA tres dormitorios y dos baños; otra de cinco dormitorios y tres baños; garaje. Construcciones Sansigre. Escultor Marinas, 7. Teléfono 425802, sólo mañanas.

CONSTRUCTOR: Espinar, viviendas-chalets adosados. Doy aportación solar. 431804 (Alfonso).

SE VENDE restaurante con vivienda, facilidades. Teléfono 434470 (de 5 a 8).

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

MAQUINAS de coser Refrey Cosmática. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina. Teléfono 430661.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende, alquila, traspasa local en La Albuera, 53 m².

TOVAR: Vende plazas de garaje, zona Santo Tomás. Buen acceso.

TOVAR: Vende piso San Francisco, 200 m². Buhardilla, para rehabilitar.

TOVAR: Chalets urbanización "Las Villas de Segovia". Próxima terminación. Distintas superficies.

TOVAR: Vende chalet adosado en Revenga. Primera línea carretera. Mejorado.

TOVAR: Alquiler local, perfecto para oficinas. 237 metros, posibilidad dividir.

TOVAR: Alquiler local, negocio hostelería, José Zorrilla. Completamente montado.

TOVAR: Vende piso Estación Ferrocarril. 3 dormitorios amplios. Muy luminoso.

MIGUEL TOVAR
IMI
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
PROXIMA CONSTRUCCION
 Pisos 3 dormitorios
 LOCALES Y GARAJE
VIA ROMA
 43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Vende piso San José, 3 dormitorios, reformado, luminoso, exterior.

TOVAR: Vende chalet Ortigosa, 6 dormitorios. Piscina. Parcela 1.200 metros.

TOVAR: Alquiler oficina planta calle. Edificio San Roque, con garaje.

TOVAR: Vende piso junto Conde Sepúlveda, planta 2.ª. 6.500.000 pesetas.

TOVAR: Vende casa La Losa, 50 m². calefacción. 4.500.000.

TOVAR: Traspasa bar junto José Zorrilla, imposible atender. Rentabilidad asegurada.

TOVAR: Vende piso, Los Coches. 3 dormitorios, 2 baños. Facilidades.

TOVAR: Vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

TOVAR: Traspasa bar restaurante, 120 m., muy acreditado, renta 11.000.

TOVAR: Alquiler local Santo Tomás. 175 m². Amplia fachada.

43.59.50 ☎ 43.54.61
 MIGUEL TOVAR
IMI
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
 EZEQUIEL GONZALEZ, 6

PISOS VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT
 Telf.: 43.30.10
VENDE CASA
ZAMARRAMALA
 ● 340 m². 4 dormitorios.
 ● Seminueva. Garaje.
 ● Gran terraza
17.500.000 ptas.

HABITAT
 Telf.: 43.30.10
ALQUILA LOCAL COMERCIAL
 — 65 m². Planta calle.
 — Amplia fachada en semiesquina.
 — Ideal uso hostelería.
OCASION

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 100 m². 4 dormitorios. Tercera planta. Mejoras. Garaje. 13.000.000 ptas.

HABITAT: CARRETERA VILLACASTIN. 145 m². 4 dormitorios. Cocina amueblada. Perfecto estado. Garaje.

HABITAT: JUNTO PLAZA MAYOR. 140 m². 4 dormitorios. Ideal rehabilitación. Situación privilegiada.

HABITAT: C/ JUAN BRAVO. 180 m². 4 dormitorios. 2 baños. Rehabilitado. Exterior a calle Real.

HABITAT: SANTO TOMAS. 250 m². 5 dormitorios. Preciosa rehabilitación. Gastos centrales.

HABITAT: VIA ROMA. 142 m². 4 dormitorios. Calefacción individual. Gran calidad. Garaje. A estrenar.

HABITAT: PLAZA DEL CORPUS. 183 m². 4 dormitorios. Para rehabilitar. Grandes posibilidades.

HABITAT: PLAZA MAYOR. 150 m². Magnífica vivienda rehabilitada. Primeras calidades.

HABITAT: C/ SAN GABRIEL. Excelentes viviendas unifamiliares. 300 m². 4-5 dormitorios. Zonas comunes. Piscina. Garaje.

HABITAT: C/ VARGAS. 206 m². 5 dormitorios. Dúplex. Magníficas vistas. Garaje. Trastero. Nuevo.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

MESA REVUELTA

HONG KONG ORGANIZA SU PRIMERA FERIA INTERNACIONAL DE OPTICA

La primera gran exhibición internacional de productos ópticos que se celebrará en Hong Kong del 11 al 14 de noviembre de este año, es una excelente oportunidad para contemplar las últimas novedades que presentarán los más importantes fabricantes de todo el mundo.

Organizada por el Hong Kong Trade Development Council (HKTDC), organismo oficial del territorio para la promoción y desarrollo de relaciones comerciales en ambos sentidos, el certamen tendrá lugar en el más moderno complejo de exhibiciones de Asia: el Hong Kong Convention and Exhibition Centre.

Hasta la fecha, más de setenta empresas de once países se han inscrito para formar parte en Hong Kong Optical'91. Entre ellas están incluidos todos los fabricantes y proveedores más importantes de productos ópticos de Hong Kong, así como empresas de China, Francia, Alemania, Japón, Suiza, Taiwán y Reino Unido. El organizador espera que en esta primera Feria tomen parte más de 90 expositores, haciendo de Hong Kong Optical'91 el mayor certamen de esta industria que nunca se haya celebrado en el territorio.

En la Feria se presentará un amplio conjunto de productos ópticos y servicios relacionados, a cargo de los expositores de Hong Kong y extranjeros. En él estará

incluida una amplia gama de gafas de sol, lentes, monturas, piezas y accesorios, estuches y materiales de embalaje, binoculares, herramientas optométricas e instrumentos, productos químicos relacionados, productos ópticos, maquinaria de fabricación y publicaciones comerciales.

FIDEC, EN SU NOVENA EDICION

En su novena edición consecutiva, FIDEC, la Feria Internacional de Material Deportivo organizada por IFEMA y promovida por ASESPO, se presenta este año en el Parque Ferial Juan Carlos I, entre los días 6 y 8 de septiembre.

Esta muestra, la más importante en su género que se celebra en España, está previsto que reúna a más de 375 expositores directos, representantes de 1.500 marcas internacionales. La superficie ocupada por el Salón será de 27.000 metros cuadrados, distribuidos en los pabellones, 1, 3, 5 y 7 del nuevo recinto ferial de IFEMA.

FIDEC'91, durante sus tres días de celebración, convocará a un sector que se sirve de esta feria como escaparate idóneo para exhibir la amplia gama de novedades en material deportivo propuestas para la próxima temporada.

La feria presentará, entre otros, los siguientes sectores: deporte en general, confección deportiva, calzado deportivo, caza y pesca, camping, mueble de jardín, hinchables, gimnasia, equitación, instalaciones deportivas, náutica ligera y trofeos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En el 52 aniversario del inicio de la II Guerra Mundial

Juan Pablo II: "Las guerras no resuelven los problemas, sino que crean otros y más graves"

Castelgandolfo (Italia).— El Papa Juan Pablo II afirmó ayer domingo que las guerras no resuelven los problemas, sino que "crean otros y más graves", y exhortó a Europa "a aprender las lecciones de la historia", cuando se cumplen 52 años exactos del inicio de la Segunda Guerra Mundial.

Tras el rezo del "Angelus" en Castelgandolfo, localidad de las

afueras de Roma donde se halla la residencia veraniega del Pontífice, Juan Pablo II realizó una reflexión sobre la paz, en la que afirmó que "aún hoy se utiliza el recurso de las armas para resolver las tensiones entre los pueblos".

"El primero de septiembre nos recuerda, una vez más, que hace 52 años, en este mismo día, con la invasión de Polonia se inició la

Segunda Guerra Mundial. Medio siglo después, todavía no se han cerrado del todo las heridas por aquella catástrofe que golpeó a Europa y al mundo entero", añadió el Papa.

El Pontífice señaló que "es muy triste que en esta misma Europa, a pesar de los esfuerzos de los Estados por alejar definitivamente el fantasma de la guerra, todavía se utilice el recurso a las armas".

Escritores y ecologistas examinan el estado del planeta Tierra

Morelia (Méjico).— Destacados escritores, ecologistas y científicos de diversos países se reúnen a partir de hoy, lunes, y hasta

Se clausuró la exposición "Galicia no tempo"

Santiago de Compostela.— "Galicia no tempo", la exposición de arte gallego más importante de las realizadas hasta ahora, ha mantenido el interés del público hasta su último día, y numerosos visitantes acudieron ayer a la muestra, a pocas horas de su clausura.

Fuentes de la organización informaron de que a primera hora de la tarde de ayer ya habían visitado la muestra unas 2.000 personas, con lo que el número total de visitantes en los siete meses que permaneció abierta superará los 400.000.

Las cerca de 250 piezas que componen la muestra, de carácter fundamentalmente sacro, serán devueltas a sus lugares de origen, los museos y parroquias que las cedieron.

el jueves próximo en la ciudad mejicana de Morelia para examinar el estado en que se encuentra el planeta Tierra, con el objeto de crear estrategias que puedan salvarlo. Los 26 escritores y los 18 ecologistas y científicos que asistirán a la cita tienen como objetivo fundamental cambiar la sensibilidad y la actitud de la gente en relación con la biosfera, de tal manera que las futuras generaciones puedan vivir en armonía con el medio ambiente.

Esta es la primera ocasión que se reunirán escritores, ecologistas y científicos preocupados por el futuro ecológico, en un evento de tal magnitud que se denomina "El Encuentro en Morelia: Hacia el fin del milenio".

Los asistentes a dicha cita abordarán diversos asuntos como "El papel del intelectual en un planeta en peligro", "La capa de ozono", "El calentamiento del planeta" y "Bosques: tropicales, templados y mediterráneos".

También hablarán de "El agua, los océanos", "Biodiversidad", "Explosión demográfica", "Desechos tóxicos", "Relaciones entre economía y ecología", "Imperialismo ecológico" y "Los indígenas y su interacción con el entorno natural".

XXIII Muestra Cinematográfica del Atlántico, en Cádiz

Cádiz. — Películas de más de 20 países competirán este año en la sección oficial de la XXIII Muestra Cinematográfica del Atlántico "Alcances 91", que se celebrará en Cádiz entre los días 6 y 15 de este mes.

El festival pretende mostrar en esta edición películas que aún no se han estrenado en España, y que conforman una panorámica del cine contemporáneo.

Entre los filmes incluidos en la sección oficial figuran "La vida y nada más" (Francia, 1989) de Bertrand Tavernier; "Larga vida a la señora" (Italia, 1988), de Ermanno Olmi, que obtuvo el León de Plata en el festival de Venecia de 1988; "Viene mi padre" (EEUU-Alemania, 1991), de Monika Traut, que fue premio del jurado y del público en el festival de Turín; y "La taberna fantástica", (España, 1991), de Julián Marcos.

"La máscara negra", de Penderecki, clausura el Festival Internacional de Santander

El estreno en España de la ópera "La máscara negra" de Penderecki, clausuró este fin de semana la XL edición del Festival Internacional de Santander. La obra, originariamente en alemán, se cantó en polaco. La tercera ópera de Penderecki tiene un desarrollo muy dinámico a pesar de que se interpreta en un solo acto. En "La máscara negra", basada en la obra teatral de Gherhart Hauptmann, influyó mucho la tragedia de Chernobyl, ocurrida cuando el compositor estaba finalizándola, según Dondajewski, director del Gran Teatro Wielki, cuya compañía la escenificó en Santander.

La incorporación de la ópera a la programación del Festival constituye la gran novedad de esta edición, así como el nuevo escenario del Palacio de Festivales que sustituyó a la Plaza Porticada. La XL edición del FIS, inaugurada el 26 de julio con el Boston Ballet, ha contado con seis representaciones operísticas entre las que destacó el

Otelo de Verdi, a cargo del Teatro de la Opera Kirov de Leningrado,

con Plácido Domingo y Kallen Esperian.-- Efe.



Un momento de la puesta en escena de "La máscara negra"

NOMBRES PROPIOS

JESUS GIL ANUNCIA LA CREACION DEL "MARBELLA BANK"



Jesús Gil y Gil, alcalde de Marbella, ha anunciado la creación del futuro "Marbella Bank", un banco propio de la ciudad que permitirá la autofinanciación de las actividades

municipales y el ahorro de los intereses devengados por los préstamos concedidos por diversas entidades bancarias con las que ahora trabaja, informa Otr Press.

Esta iniciativa forma parte de un macroproyecto económico que prevé la creación de diversas empresas mixtas cuya actividad redunde en beneficio del municipio marbellí.

Fuentes del sector económico de la Costa del Sol han manifestado que la idea de Gil y Gil es buena, pero no ven fácil la viabilidad del proyecto en los cuatro años de mandato municipal de que dispone el alcalde.

VARGAS LLOSA, PROPUESTO PARA EL NOBEL DE LITERATURA 1991

La Asociación Nacional de Escritores y Artistas de Perú (ANEA) informó el sábado sobre la solicitud cursada al Comité Nobel de la Academia Sueca para que conceda el Premio Nobel de Literatura de 1991 al conocido escritor peruano Mario Vargas Llosa.

Según un comunicado de la ANEA, la petición fue hecha el pasado 28 de enero al Comité Nobel, presidido por Kjell Espmark, ya que el plazo de recepción de solicitudes para los premios de la Academia Sueca se cierran a principios del mes de febrero del próximo año.

En la carta dirigida a la Academia Sueca por la ANEA, se afirma que "la importantísima obra literaria del doctor Mario Vargas Llosa es ampliamente conocida en el mundo y ha sido traducida a varios idiomas, por lo que en



esta oportunidad nos eximimos de hacerle una detenida fundamentación, quedando a vuestro elevado criterio su análisis y determinación correspondiente".

En Italia

Entra en vigor la "constitución" de los animales domésticos

La denominada "constitución" de los animales domésticos, la ley que regulará los derechos y deberes de estos animales en Italia, ha entrado en vigor en todo el país.

La novedad principal de la ley es el derecho a la vida, reconocido a los perros y a los gatos, que deberán inscribirse en un registro y pagar impuestos, mientras que para los propietarios que incumplan las normas y los ciudadanos poco respetuosos con los animales están previstas fuertes multas.

Todos los animales domésticos estarán protegidos por el Estado, que "condenará los actos de crueldad los malos tratos y el abandono" de éstos. Los canes vagabundos que sean trasladados a las perreras no podrán ser sacrificados, lo mismo que los gatos que vivan en libertad, que serán esterilizados por las autoridades sanitarias.

Los perros tendrán un documento de identidad, representado por un signo que será tatuado a los animales de modo indoloro, y deberán ser inscritos en el registro canino durante los seis próximos meses. De esta forma, el perro que sea encontrado en la calle y esté tatuado, podrá ser devuelto a su dueño, mientras que los no tatuados serán entregados, al cabo de 60 días, a otros particulares que ofrezcan garantías de buen tratamiento al animal, o bien a asociaciones.